No 18379 — LXme Année. 1 La Chaux-de-Fonds **10 cent. — Le numéro — 10 cent.** Lundi 23 décembre 1940.

PRIX D'ABONNEMENT

Franco pour la Suisse:
Un an . . . . . Fr. 20.—
Six mois . . . . . » 10.—
Trois mois . . . . . » 5.—
Un mois . . . . . » 1.70

Pour l'Etranger:
Un an . . Fr. 45.— Six mois Fr. 24.—
Trois mois » 12.75 Un mois » 4.50

Prix réduits pour certains pays, se renseigner à nos bureaux. Téléphone 2 13 95
Compte de chèques postaux IV-B 325
La Chaux-de-Fonds

L'IMPARTIAL

JOURNAL QUOTIDIEN ET FEUILLE D'ANNONCES
Paraissant à La Chaux-de-Fonds tous les jours, excepté le Dimanche

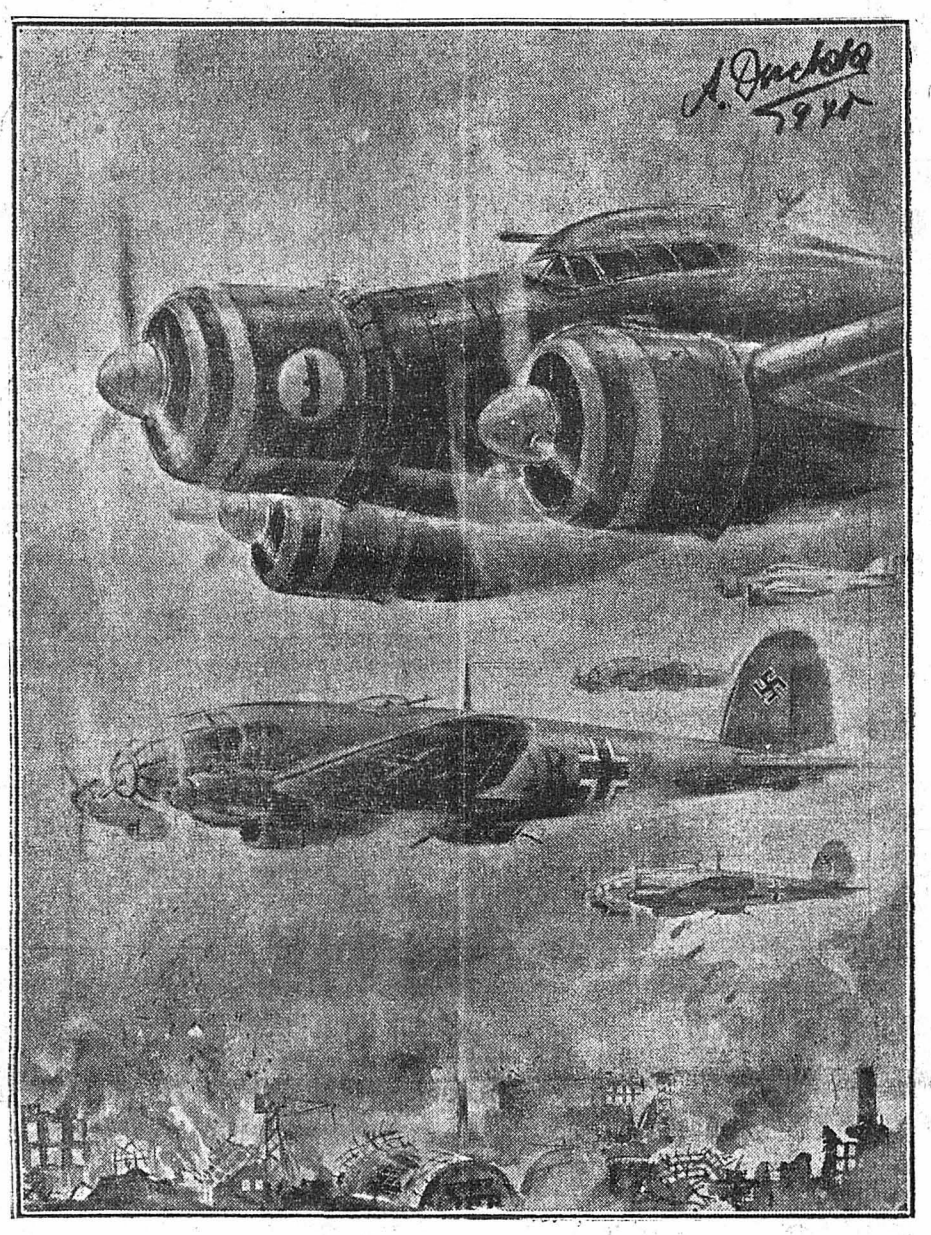
PRIX DES ANNONCES

La Chaux-de-Fonds . . . . . 10 ct. le mm
(minimum 25 mm)
Canton de Neuchâtel et Jura bernois . . . . . 12 ct. le mm
(minimum 25 mm)
Suisse . . . . . 14 ct. le mm
Etranger . . . . . 18 ct. le mm
(minimum 25 mm)
Réclames . . . . . 60 ct. le mm

Régie extra-régionale Annonces-Suisses SA, Lausanne et succursales dans toute la Suisse.

Espérances de Noël

La faillite de la guerre



Vision de guerre moderne !

La Chaux-de-Fonds, le 22 décembre.

Après l'autre tuerie on disait déjà : « La guerre est une mauvaise affaire ; elle ne se paie pas ; elle ruine vainqueur et vaincu ». Les années qui suivirent confirmèrent cette vérité. Un ministre français clama : « Le Boche payera tout ». Il est mort dans un asile de fous et les réparations restèrent impayées. Les chiffres astronomiques de 1920 disparurent dans le bruit du réarmement. On était en droit d'espérer qu'une expérience de 4 années ne serait pas vaine. Certains indices permettaient de croire à une revision d'antiques conceptions. Ce ne fut qu'un feu follet ; bientôt l'incompréhension reprit le dessus, les meilleures volontés se lassèrent, les artisans d'un monde meilleur moururent à la peine, tandis que les germes de conflits s'accumulaient et que le monde se hérissait de canons et de fortifications. La Grande Illusion s'évanouit dans le vacarme sanglant de la guerre totale. Depuis 16 mois elle porte ses ravages sur une grande partie du monde, en Europe, en Afrique, en Asie, sur la terre, sur les mers et dans les airs. Elle n'épargne ni les gens, ni les bêtes, ni les biens. Les choses les plus sacrées sont pour elle une proie bienvenue. La chaumière du pauvre comme les palais historiques, les temples de l'art comme les églises de Dieu s'effondrent sous les coups de cette technique moderne dont nous fêtions avec fierté les progrès et qui n'est plus qu'une honte pour l'humanité et la civilisation.

Combien de temps cette horreur durera-t-elle encore ? Avec quel résultat ? Nous ne le savons pas mais ce que nous avons déjà vu depuis 16 mois nous montre que la guerre a fait faillite, qu'elle n'est pas capable de mettre fin à des conflits, qu'elle n'est que destructrice et ne peut pas être constructive. *La seule chose évidente est que le monde en sortira ruiné,* que les milliards follement dépensés pour préparer et pour faire la guerre, *ces innombrables milliards qui auraient pu servir à rendre la vie plus belle, plus saine, plus noble* n'auront servi à rien puisqu'il faudra finir là où il aurait fallu commencer : s'asseoir autour d'un tapis vert pour examiner en commun comment réparer les ruines *et permettre aux peuples de reprendre leur labeur pacifique et productif.*

Je pense que l'histoire sera sévère pour tous ceux qui, de près ou de loin, auront contribué à l'éclatement de cet effroyable orage, je pense que la génération future condamnera avec indignation certaines méthodes de guerre qui ne font pas halte devant les femmes, les bébés et les vieillards, *qui détruisent, pêle-mêle, au hasard, ce qui est militaire ou ne l'est pas, ravageant surtout les populations civiles pour les démoraliser puisqu'on ne peut les vaincre par des moyens qui, autrefois, étaient l'apanage d'une lutte héroïque.* La guerre est tombée bien bas pour en être arrivé là. *Elle ne mérite plus d'exister.*

Cependant, malgré la tourmente, Noël nous revient. Les sapins illuminés vont nous rappeler notre enfance et des années heureuses. Dans la nuit, qui ne sera pas obscurcie, nous reverrons l'étoile qui conduit au Sauveur, l'étoile de l'Espérance. Y a-t-il des raisons d'espérer ? Je crois que oui et Noël est précisément l'occasion de les rechercher et de méditer ce que pourra être l'avenir.

(Suite page 7.)

Pierre GIRARD.

Le palais d'Holyrood

L'explosion d'une bombe dans les jardins d'Holyrood, à Edimbourg, a brisé des vitres au palais et quelque peu bouleversé les tombes des rois d'Ecosse dans l'abbaye attenante.

Le souvenir de la malheureuse Marie Stuart hante ces lieux historiques. Dans le palais, construit au début du XVIe siècle, Marie Stuart passa six ans après son retour de France; elle y eut sa célèbre interview avec le réformateur John Knox; elle y vit assassiner son favori Rizzio; elle y fut mariée à Bothwell. Plus tard, en 1795, le comte d'Artois — qui monta sur le trône de France sous le nom de Charles X — y passa quelques années; il y revint en 1830 lors de son exil. Les appartements royaux renferment de très beaux meubles, des objets d'art, des tableaux et des tapisseries anciennes.

L'abbaye, qui touche au palais, est plus ancienne, puisqu'elle date de 1128, mais elle a été reconstruite après avoir été deux fois incendiée, en 1544 et 1547. Plusieurs rois d'Ecosse y furent couronnés ainsi que le roi d'Angleterre Charles Ier.

L'abbaye est en ruine depuis la fin du XVIIIe siècle à la suite de l'effondrement d'un toit de pierre trop pesant dont on avait eu l'imprudence de la couvrir.

Etudiants et chevelures

Afin de combattre une mode fâcheuse très répandue parmi les étudiants turcs qui laissent pousser leurs cheveux et marchent en se courbant comme des vieux (cela s'appelle bon style), le ministre de l'éducation a décidé que désormais, les étudiants d'Ankara ne seront plus admis aux cours s'ils n'ont pas une chevelure convenable et les cheveux coupés à un centimètre.

Le nouveau Président finlandais

Le Dr Risto Ryti, qui a succédé à M. Kallio, décédé subitement.

En Suède

La coutume veut que l'on célèbre en Suède, le 13 décembre, la fête de Sainte-Lucie, comme introduction aux cérémonies de Noël. Ce jour-là, une jeune fille de la maison, vêtue d'une longue robe blanche, portant sur la tête une couronne de feuillage dans laquelle brillent quelques bougies, s'en va offrir le café et le pain aux membres de sa famille qui viennent de se réveiller.

ÉCHOS

Le pourquoi

— Marie ! J'ai vu hier soir que ce soldat vous embrassait. Comment cela est-il possible ?

— Je me le demande, Madame. Vous avez dû regarder par le trou de la serrure.

Tenir parole

— Monsieur le régisseur, je ne pourrai pas payer mon loyer, ce mois.

— Allons, allons ! vous avez déjà dit ça le mois dernier !

— Parfaitement ! Et vous avez constaté que j'ai tenu parole...

L'an qui vient — et sans doute beaucoup de ceux qui le suivront — sera celui des impôts nouveaux.

Pour payer les dettes de l'Etat, le contribuable devra débourser dîme, taille, gabelles, sans parler de tous les trucs progressifs, indirects ou proportionnels qu'on inventera pour râcler les fonds de tiroirs des gens plus ou moins argentés.

Ces perspectives n'ont cependant pour nous rien d'effrayant si l'on songe à ce que d'autres peuples ont vécu ou vivent encore, aux ruines accumulées par la guerre, aux sacrifices réclamés de certaines nations belligérantes...

C'est l'opinion que j'entendais exprimer l'autre jour dans le train par un brave type qui prenait la vie du bon côté, bien que la sienne en particulier n'eût rien de très drôle.

— Bah ! disait-il, on paiera tant qu'on pourra, et si tout le monde est taxé réellement selon ses biens et son revenu, nous aurons encore la chance de nous en tirer moins mal que ceux qui, en rentrant, trouvent maison démolie, foyer détruit et famille tuée par la même bombe.

— Oui, répliqua un voisin, mais si cela dure, si les dépenses de mobilisation continuent, si le pays dévore sa propre substance fiscale, si l'inflation arrive, si nous n'avons plus de charbon, si nous attrapons la peste, etc., etc.

En écoutant ce dialogue, je finis par comprendre que le monde est peuplé de gens qui ne sont jamais d'accord. Et la plus jolie définition de l'optimiste et du pessimiste à l'heure actuelle la voici :

L'optimiste. — Eh bien, mon vieux, si cette guerre continue encore un an, nous irons tous mendier...

Le pessimiste. — Oui, mais chez qui ?

Sans doute l'optimiste en question partageait-il un tantinet l'opinion de ce communiste à qui l'on demandait comment il entendait résoudre la question sociale et qui se résumait ainsi : « Que tout le monde soit patron et que chacun ait son domestique ! »

Le père Piquerez.

Un projet des Indépendants

Pour une réforme du Conseil national

(De notre correspondant de Berne)

Berne, le 21 décembre.

Tandis que les représentants du peuple préparaient la double élection au Conseil fédéral et retenaient par leurs conciliabules l'attention des citoyens qu'intéresse encore la politique, un conseiller national, membre du groupe des indépendants, publiait une brochure qui fit passablement de bruit sous la coupole.

M. Pfändler, auteur de l'opuscule en question, ne propose rien moins qu'un projet de réforme du Conseil national. Car, les dix mois qu'il a passé dans l'enceinte sacrée lui ont suffit pour juger que tout ne va pas toujours pour le mieux dans le modèle des démocraties.

Néophyte, M. Pfändler pèche parfois par excès de zèle et, ancien instituteur, il voudrait un peu trop visiblement que la représentation populaire prît l'aspect d'une classe bien menée. Toutefois, certaines de ses observations et de ses critiques tombent juste et les chroniqueurs parlementaires seraient bien mal venus de reprocher à quelqu'un de la maison de dénoncer les faiblesses et les défauts qu'ils ont eux-mêmes si souvent relevés dans leurs comptes rendus des travaux législatifs.

Seulement, M. Pfändler ne se contente pas de critiquer, avec une énergie qui a mis en émoi nos honorables, toujours ombrageux et susceptibles lorsqu'il s'agit de leur activité sous la coupole; il indique des remèdes. Et, plus encore que les critiques, ce sont les propositions concrètes et précises qui méritent de retenir l'attention.

Oh ! je sais bien que d'aucuns jugent inutile une simple réforme du Conseil national. A quoi bon mettre du vin nouveau dans de vieilles outres, pensent-ils. Nos institutions ont besoin de transformations plus profondes, d'un véritable rajeunissement. Au plus fort d'une guerre qui est à la fois une révolution politique et sociale à laquelle aucun pays d'Europe n'échappera en définitive (je parle de la révolution et non de la guerre), est-il vraiment opportun de songer à restaurer le prestige d'une institution dont la raison d'être est aujourd'hui en cause ? Il ne s'agit plus de replâtrer, il faut rénover, moderniser, aérer, « adapter ».

(Voir suite page 7.)

G. P.

A louer 2 belles grandes pièces avec petite cuisine et vestibule. Conviendrait pour bureau et atelier. — S'adresser à M. E. Christen, rue du Parc 87. 14469

Taurillon. A vendre un beau taurillon de 10 mois, de bonne ascendance chez M. Aut. Jungen, La Ferrière. 14468

Nickelages. Jeune garçon intelligent, trouverait place comme apprenti nickeleur. — Ecrire sous chiffre **L. H. 14474** au bureau de l'Impartial. 14474

Radio Philips à vendre bas prix. — S'adresser rue Fritz-Courvoisier 23, au plainpied, à gauche. 14498

A vendre une poussette de poupée et une vitrine pour collection, en parfait état. — S'adresser rue Sophie Mairet 18, au rez-de-chaussée, à droite. 14439

A vendre un bob et une paire de skis avec piolets. — S'adresser rue du Collège 8, au 1er étage, après 18 heures 30. 14434

Petit chat Chaton de couleur clair ou tricoline, est demandé. Bons soins assurés. — S'adresser à Mme Weber-Huguenin, rue Stavay Mollondin 11. 14455

Personne

ayant l'habitude de faire le ménage soigné, sachant cuire et s'occuper des malades, cherche emploi pour des heures et remplacements. — S'adresser au bureau de l'Impartial. 14496

COMMIS

On demande une bonn commisconnaissant si possibleela boîte de montre. — Offres sous chiffre **F. T. 14428,** au bureau de l'Impartial. 14428

A louer

30 avril 1941, rue du Parc 11, rez-de-chaussée, appartement de 3 chambres et dépendances. Conditions avantageuses. — S'adresser rue du Parc 11, au 1er étage, à gauche. 13950

A louer

les locaux ayant été occupés par M. Tissot, tapissier, rue Léopold-Robert 36. Conviendraient pour magasin, atelier ou bureaux. Chauffage central installé. Egalement à louer beau local pour entrepôt, etc. — S'adresser Au Bon Génie, Léopold-Robert 36. 13440

COLLEGE 52

1er étage, logement de 2 chambres, cuisine, avec toutes dépendances, à louer pour époque à convenir. — S'adresser **Fiduciaire Ch. Jung-Leu.** Léopold Robert 42. 12040

A LOUER

Jaquet Dros 13, pour le 30 avril ou avant, **grande cave** pouvant convenir pour entrepôt vins, légumes, etc — S'adresser à **Gérances et Contentieux S. A.,** rue Léopold Robert 32. 11739

La Banque Cantonale Neuchâteloise offre à louer dans son Hôtel de Banque, rue Léopold Robert 42, pour époque à convenir,

quelques locaux

bien situés à l'usage de bureaux S'adresser à la Direction. 14160

A louer

pour le 30 avril 1941 ou époque à convenir, 2 petits appartements, l'un de 2 pièces et l'autre de 3 pièces, à la rue de la Balance 12. — S'adresser à la **Direction de la Banque Cantonale** 12867

Bel appartement

dans villa Les Eglantines, rue du Progrès 131, 4-5 pièces, chauffage central, ascenseur, à louer pour cause de départ, pour fin janvier ou époque à convenir. — Tous renseignements par téléphone 2 22 06. 14363

A louer

pour avril 1941, **rue du Parc 79,** logement agréable, 3 pièces, toutes dépendances, lessiverie et jardin. — S'adresser à **M. R. Bolliger,** gérant, rue Fritz-Courvoisier 9 ou à **M. A. Rosselet,** rue du Parc 79. 14344

Salon de coiffure

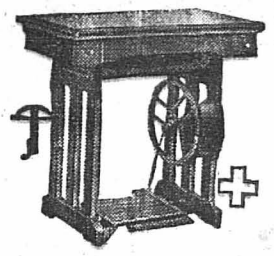
pour Dames et Messieurs à **remettre** pour tout de suite **à très bas prix** pour cause de service militaire. — Offres sous chiffre P 11070 N à Publicitas S.A., La Chaux-de-Fonds. P 11070 N 14436

Avec vos souhaits, offrez...

notre renommée Eau de Cologne, riche en alcool, finement parfumée, fraîche et persistante, en flacons de belle présentation - Se fait au chypre, origan, muguet, jasmin, lilas, ambre, violette, genêt, mimosa, etc. Prix avantageux ! 14462

DROGUERIE GRAZIANO Co

Rue du Parc 98

Pour la vie  **Pour la vie**

Vous aurez une

Machine à coudre Helvetia

de fabrication **Suisse**

Demandez nous les catalogues et voyez notre choix

Prix les plus réduits

Facilités de payements

Garantie sérieuse

CONTINENTAL

RUE DU MARCHÉ 6 14180

TOUTES LES FOURNITURES ET REPARATIONS

FOURRURES

Un cadeau toujours apprécié:

une sacoche-manchon de

Mme GIRARDIER

Fourrures à l'étage

14630 Rue Léopold-Robert 35

Tout pour le sport

Skis - Luges - Patins

Fixations - Piolets - Skigliss

TOULEFER S. A.

Place de l'Hôtel-de-Ville 14430

PKZ

LA CHAUX-DE-FONDS, Rue Léopold Robert 58 14534

UN CADEAU CHIC?

Chemises soignées, 2 cols ou col tenant superflex-demi-dur

Barbisio le fameux chapeau fait à la main

Cravate de styles Unita, Niagara, Tissu et dessins exclusifs

Robe de chambre façon grand chemisier - Sous-vêtements, Mouchoirs, Bretelles, etc

Pyjamas ultra riche ceinture Nobelt

Gants - Foulards

Emballages de fêtes - On réserve

Notre fameuse CRAVATE Ena-flox à 2.75, infroissable 14549

A L'UNIVERS

Léopold-Robert 72 Ouvert les dimanches de décembre **Téléphone 2 24 03**

On s'abonne en tout temps à l'IMPARTIAL

FEUILLETON DE L'IMPARTIAL 13

La Déesse de Jade

PAR

MAX-ANDRÉ DAZERGUES

— Il prendrait sa retraite dans cinq ou six ans...

Puis, il embrassa sa femme et sortit en concluant :

— Bah !... nous verrons bien !

Seulement, pour fortifier son opinion personnelle, le même jour, quelques heures plus tard, rejoignant Robert rêvant, tout seul, sur la terrasse, il lui dit à brûle-pourpoint :

— Le temps te dure, ici ?...

— Mais non, mon oncle... Comment pouvez-vous supposer ?...

— On le croirait ! Tu n'as pas l'air de t'amuser beaucoup !...

— C'est que je ne suis plus un jeune homme...

— Ne te calomnie pas !...

Le soleil se couchait à l'horizon des puys, incendiant le ciel et les prés, dans un flamboiement d'or rouge. On entendait, dans l'air paisible, tinter avec plus de force les clochettes des troupeaux qui rentraient. Le ciel était devenu bleu-lavande.

— Où est Huguette ?... s'enquit le châtelain.

— En visite, je crois... Chez Mlle de Brivanges...

— Ah ! oui, c'est vrai !... Je l'avais oublié. Et elle n'est pas encore rentrée ?...

— Pas que je sache...

Robert était triste. Il savait bien que, chez Mlle de Brivanges, sa cousine rencontrait infailliblement le neveu de celle-ci, Maurice Dargoire !... Il en souffrait, sans que rien de précis, à vrai dire, — hormis l'obscure prescience des coeurs amoureux — ne vînt justifier cette souffrance.

— Elle est charmante, cette petite !... Et elle a si bon coeur !...

M. de Froberville entonna le los de sa progéniture. L'on imagine qu'il trouvait un interlocuteur prêt à le suivre, avec usure, sur cet agréable terrain. Robert ne s'en priva pas. Puis, brusquement, il se tut, craignant d'avoir laissé deviner sa pensée.

Il était un petit peu tard...

« Tiens !... Tiens !... » se dit l'oncle Pierre, qui était psychologue à ses heures.

Et, à son tour, il s'interrompit tout net, car il ne désirait pas que fussent dites si vite des paroles définitives.

Le coucher du soleil devenait féerique, fournissait un élément neuf, tout prêt, à la conversation. Il en abusa, et conclut, dans un soupir, avec un grand geste qui embrassait le parc, le château et ses dépendances :

— Ma seule consolation, vois-tu, Robert, à mes revers de fortune que je ne t'ai pas cachés, est d'avoir réussi à conserver tout cela, qui reviendra à Huguette, plus tard, et à son mari...

— Ah ! oui, fit Robert, d'une voix blanche.

C'est vrai : elle aurait un mari, un jour !...

— J'ai l'esprit de famille, Robert, et pour rien au monde, je ne consentirais à me séparer de « La Margeride... »

— Je vous comprends et vous approuve, mon oncle !...

Ils s'étaient quelque peu éloignés, en devisant. Ils remontèrent à pas lents vers le château. Les couleurs du ciel s'atténuaient. Mauve, le crépuscule gardait des reflets orangés.

— Dis-moi, Robert, là-bas, en Cochinchine, à Long... euh !... comment dis-tu ?...

— A Long-Xuyen...

— A Long-Xuyen, c'est ça !... Il y a tout de même quelques distractions ?...

— Sans doute !...

— Le jeu, la boisson...

— Si l'on veut !... Et comme partout, mon oncle...

— Evidemment ! Et puis, la chasse ?...

— Beaucoup.

— En somme, il y a là-bas, de nombreux Européens ?...

— Oui, une petite colonie, des Français, pour la plupart...

— La vie n'y est pas plus triste qu'ailleurs ?

— Pas plus, non.

— Beaucoup de colons sont mariés ?...

— Beaucoup !...

— Avec des femmes de race blanche, bien entendu ?...

— Bien entendu...

— Et elles ne sont pas malheureuses ?

— Ma foi, je n'en sais trop rien !... dit Robert.

Et sa voix s'étrangla, tandis qu'une bouffée de chaleur, comme une vapeur, lui montait au cerveau. Sûrement, il s'était trompé, abusé sur le sens des paroles de son oncle !... L'esprit rempli d'Huguette, ramenait tout à elle, il avait dû s'illusionner !... Ce qu'il avait cru comprendre, il l'avait mal compris !... Ça n'était pas possible !

Son regard, vacillant, rencontra une seconde, celui de M. de Froberville, qui se déroba. Puis, Robert exhala un profond soupir, et le gentilhomme campagnard mit fin au dialogue en s'écriant, d'un ton enjoué, le poussant sur le perron :

— Tiens !.. Huguette est rentrée !... Et la voici.

Elle accourait, les ayant entrevus, légère, à leur rencontre.

— Bonsoir !... Papa, je me suis permis d'inviter M. Dargoire à déjeuner pour demain...

— Bon, bon !

— Sa tante ne viendra pas... elle est un peu lasse...

— Ah !...

Et M. de Froberville les planta là, se souciant comme d'une guigne de la vieille demoiselle, et même de son avocat de neveu...

...Ce en quoi il avait grand tort !

Etait-ce possible, en vérité ?...

Cette nuit-là, Robert Vanobre fut long, très long à s'endormir. Il se retournait sur sa couche, comme si ses pensées avaient été tangibles, des monstres ou des chimères — ou des dragons chinois ! — et qu'il eût lutté contre elles, en corps à corps.

La fenêtre était grande ouverte sur le parc bleu de lune. Des lointains plus ombreux, montaient, lancinants mais non déplaisants, les coassements des grenouilles. La chanson sourde de la cascade s'élevait de la campagne enténébrée. La nuit était fraîche, le ciel pur, clouté de points d'or.

Robert s'interrogeait avec anxiété : l'oncle Pierre avait-il éventé son secret ?... C'était bien possible, après tout !... Il ne devait pas tellement savoir bien dissimuler, lui, le rustaud, le broussard !... Alors ?...

— Alors ?...

(A suivre).

2me Feuille L'IMPARTIAL 2me Feuille

Cours d'instruction militaires en 1941

Du tableau des écoles qui vient d'être publié, nous extrayons les renseignements suivants intéressant notre région.

A. ECOLES DE RECRUES

Fusiliers, carabiniers et mitrailleurs : 1re division: I. Du 10 février au 7 juin, pour les recrues fusiliers et carabiniers, à Lausanne, Genève et Savatan; pour les recrues mitrailleurs à Genève. II. Du 7 juillet au 1er novembre, pour les recrues fusiliers et carabiniers, à Lausanne, Genève et Savatan; pour les recrues mitrailleurs, à Genève. — IIme division : I. Du 10 février au 7 juin, pour les recrues fusiliers et carabiniers, à Colombier; pour les recrues mitrailleurs, à Lyss. II. Du 7 juillet au 1er novembre, pour les recrues fusiliers et carabiniers, à Colombier; pour les recrues mitrailleurs, à Lyss.

Canonniers : I. Du 10 février au 7 juin, à Thoune. II. du 10 février au 7 juin, à Coire. III. Du 10 février au 7 juin, à Stans. IV. Du 7 juillet au 1er novembre, à Thoune. V. Du 7 juillet au 1er novembre, à Coire. VI. Du 7 juillet au 1er novembre, à Stans. VII. Du 24 novembre 1941 au 20 mars 1942 (la place sera désignée ultérieurement). VIII. Du 24 novembre 1941 au 20 mars 1942 (la place sera désignée ultérieurement).

Soldats du téléphone et radiotélégraphistes: Du 24 mars au 19 juillet, à Fribourg. Du 18 août au 13 décembre, à Fribourg.

Trompettes et tambours : 2me division : pour toutes les recrues tambours de la Ire division et de la Br. mont. 10, ainsi que pour les recrues tambours de langue française de la 2me division, du 10 février au 7 juin, à l'école de recrues I/2, à Colombier; pour toutes les recrues trompettes de la 2me division, du 7 juillet au 1er novembre, à l'école de recrues II/2, à Colombier. — 3me division: pour toutes les recrues tambours de la 3me division et de la Br. mont. 11, ainsi que pour recrues tambours de langue allemande de la 2me division, du 7 juillet au 1er novembre, à l'école de recrues II/3, à Berne.

II. Troupes légères

Cavalerie: I. Du 27 janvier au 7 juin, à Aarau, pour la moitié des recrues dragons de chaque canton. II. Du 30 juin au 8 novembre, à Aarau, pour la moitié des recrues dragons de chaque canton.

Cyclistes: I. Du 27 janvier au 24 mai, à Winterthour, pour la moitié des recrues de langues française et allemande de chaque canton (sans Tessin). II. Du 14 juillet au 8 novembre, à Winterthour, pour la moitié de toutes les recrues cycliste de chaque canton (sans le Tessin).

Troupes légères motorisées: I. Du 27 janvier au 24 mai, à Thoune, pour la moitié de toutes les recrues de langues française et allemande des troupes légères motorisée de chaque canton (sans le Tessin), y compris les motocyclistes. En outre, pour toutes les recrues de langue italienne. II. Du 14 juillet au 8 novembre, à Thoune, pour la moitié de toutes les recrues de chaque canton (sans le Tessin), y compris les motocyclistes.

III. Artillerie

I. Du 10 février au 7 juin, à Bière, pour les recrues des régiments d'artillerie de campagne. II. Du 3 mars au 28 juin, à Frauenfeld, pour les recrues des régiments d'artillerie de campagne 6 et 7. III. Du 14 juillet à 8 novembre, à Bière, pour les recrues des régiments d'artillerie de campagne 1 et 3. IV. Du 7 juillet au 1er novembre, à Frauenfeld, pour les recrues des régiments d'artillerie de campagne 5 et 8. V. Du 10 février au 7 juin, à Kloten, pour les recrues des régiments d'obusiers de campagne 22 et 23. VI. Du 10 février au 7 juin, à Bulach, pour les recrues des régiments d'obusiers lourds de campagne 24 et 25. VII. Du 17 mars au 12 juillet, à Sion, pour les recrues des groupes d'artillerie de montagne 1 à 6. VIII. Du 17 février au 14 juin, à Bière, pour les recrues des groupes motorisés de canons 25 à 31. X. Du 7 juillet au 1er novembre, à Bière, pour les recrues du régiment motorisé de canons lourds 14, des groupes motorisés de canons lourds 1 à 8 et 11 et de la compagnie d'artillerie de forteresse 22. XI. Du 7 juillet au 1er novembre, à Kloten, pour les recrues des compagnies d'observation d'artillerie. XII. Du 17 février au 14 juin, à Savatan et Dailly, pour les recrues des groupes d'artillerie de forteresse 1 et 2, de la compagnie d'artillerie de forteresse 6, des fortifications frontières et de l'artillerie de forteresse de Sargans (groupes d'artillerie de forteresse 11 et 12).

IV. Troupes d'aviation et de défense contre avions

Troupes d'aviation: I. Du 6 janvier au 3 mai, à Payerne, pour toutes les recrues de langues française et italienne et un tiers des hommes de langue allemande recrutés en 1939 et 1940. II. Du 21 avril au 16 août, à Emmen, pour les recrues radiotélégraphistes, les recrues mécaniciens radiotélégraphistes et des recrues photographes des troupes d'aviation et de défense contre avions. III. Du 28 juillet au 22 novembre, à Payerne, pour le reste des hommes de langue allemande recrutés en 1939 et 1940.

Troupes de défense contre avions. D. C. A. de l'armée: IV. Du 21 avril au 5 juillet, à Payerne, pour les recrues (récupérées) de langue allemande et française des canons de D. C. A. de 20 mm. VI. Du 5 mai au 2 août, à Emmen, pour toutes les recrues de langue française et une partie des hommes de langue allemande des canons de D. C. A. de 7,5 cm. recrutés en 1939 et 1940. VII. Du 30 juin au 27 septembre, à Langenthal, pour les recrues (récupérées) de langues française, allemande et italienne des canons de D. C. A. de 7,5 cm.. VIII. Du 21 juillet au 4 octobre, à Payerne, pour les recrues (récupérées) de langue française des canons de D. C. A. de 20 mm. IX. Du 4 août au 18 octobre, à Payerne, pour les recrues (récupérées) de langue française des canons de D. C. A. de 20 mm.

Défense locale active contre avions: I. Du 6 janvier au 5 avril, à Berne. II. Du 5 mai au 2 août, à Berne. III. Du 1er septembre au 29 novembre, à Berne, pour les canons de D. C. A. de 34 mm.

V. Génie

Sapeurs et mineurs : I. Du 27 janvier au 24 mai, à Yverdon, pour les recrues sapeurs de campagne et recrues sapeurs motorisés des 1er, 2me, 3me et 4me arrondissements de division, suivant instructions du service du génie

Pontonniers : Du 21 avril au 16 août, à Brougg, pour les recrues pontonniers, suivant instructions du service du génie.

Pionniers : I. Du 27 janvier au 24 mai, à Brougg, pour les recrues pionniers-télégraphistes de campagne et les recrues pionniers-télégraphistes motorisés, suivant instructions du service du génie. II. Du 26 mai au 20 septembre, à Andermatt, pour les recrues pionniers-télégraphistes de montagne, suivant instructions du service du génie. III. Du 27 janvier au 24 mai, à Berne, école de recrues radiotélégraphistes I, pour les recrues des compagnies de radiotélégraphistes 1, 2, 3 et 4, suivant instr. du serv. du génie IV. Du 20 mai au 20 septembre, à Berne, école de recrues radiotélégraphistes II, pour les recrues des compagnies de radiotélégraphistes 5, 6 et 7, ainsi que pour la section de réparation radiotélégraphique, suivant instructions du service du génie.

B. ECOLES DE CADRES

I. Infanterie

Ecoles de sous-officiers

Fusiliers, carabiniers et mitrailleurs : 1re division : I. Du 21 janvier au 9 février à Genève. II. Du 17 juin au 6 juillet à Genève. — 2me division : Du 21 janvier au 9 février à Colombier. II. Du 17 juin au 6 juillet à Colombier.

Canonniers : I. Du 21 janvier au 9 février à Thoune. II. Du 21 janvier au 9 février à Coire. III. Du 17 juin au 6 juillet à Thoune. IV. Du 17 juin au 6 juillet à Coire. V. Du 4 au 23 novembre (la place sera désignée ultérieurement), pour les élèves sous-officiers de toutes les divisions, des brigades de montagne 10 à 12 et des fortifications de Sargans.

Soldats du téléphone et radiotélégraphistes : I. Du 4 au 23 mars à Fribourg. II. Du 29 juillet au 17 août à Fribourg.

Trompettes : Du 21 janvier au 9 février à Berne.

Cours spéciaux pour armuriers : Du 2 au 22 février à Berne (fabr. d'armes), pour les armuriers de langue allemande, française et italienne des unités de fusiliers et carabiniers. Du 17 mars au 5 avril à Berne (Fabr. d'armes), pour les armuriers de langue allemande, française et italienne de toutes les unités de mitrailleurs.

Ecoles d'officiers

1. Du 24 mars au 21 juin à Berne. 2. Du 24 mars au 21 juin à Zurich. 3. Du 28 juillet au 25 octobre à Berne. 4. Du 3 novembre 1941 au 31 janvier 1942 à Berne. 5. Du 3 novembre 1941 au 31 janvier 1942 à Zurich.

Ecoles de tir et cours de tir : Du 12 au 31 mai à Wallenstadt pour premiers-lieutenants de langue française. Du 9 au 28 juin à Wallenstadt, pour premiers-lieutenants de langue française.

Cours pour officiers de renseignements et adjudants : Du 21 avril au 10 mai (la place sera désignée ultérieurement), pour officiers subalternels de langue française.

II. Troupes légères

Ecoles de sous-officiers

Cavalerie : I. Du 7 au 26 janvier à Aarau. II. Du 10 au 29 juin à Aarau.

Cyclistes : I. Du 7 au 26 janvier à Winterthour. II. Du 24 juin au 13 juillet à Winterthour.

Troupes légères motorisées : I. Du 7 au 26 janvier à Thoune. II. Du 24 juin au 13 juillet à Thoune.

Ecole d'officiers : Du 3 mars au 31 mai à Berne.

Cours tactique : Du 2 au 14 juin (la place sera désignée ultérieurement), cours tactique I pour officiers subalternes des troupes légères.

Cours spéciaux pour armuriers : I. Du 2 au 22 février à Berne (Fabr. d'armes), pour armuriers Fm de langue française.

III. Artillerie

Ecoles de sous-officiers : Du 14 février au 13 mars, avec cours spécial, du 14 mars au 10 avril, à Thoune, pour les hommes désignés spécialement par le service de l'artillerie. IV. du 10 novembre au 6 décembre à Bière, pour les régiments d'artillerie de campagne 1 à 4, les groupes d'artillerie de montagne 1 à 6, le régiment d'obusiers de campagne 22, les groupes motorisés de canons 26 et 29, les groupes motorisés de canons lourds 1 à 8, 11 et 12 et les régiments motorisés de canons lourds 11 à 14. V. Du 10 novembre au 6 décembre à Frauenfeld, pour les régiments d'artillerie de campagne 5 à 8, les groupes motorisés de canons 25, 27, 28, 30 et 31, le régiment motorisé d'obusiers 21, le régiment d'obusiers de campagne 23 et les régiments d'obusiers lourds de campagne 24 et 25. VI. Du 10 novembre au 6 décembre à Kloten, pour tous les soldats du téléphone et les fusils-mitrailleurs, ainsi que pour les soldats des compagnies d'observation d'artillerie. VII. Du 10 novembre au 6 décembre à Dailly, pour les groupes d'artillerie de forteresse 1 et 2, 11 et 12 et l'artillerie de forteresse des ouvrages frontières.

Ecole d'officiers : Du 14 juillet au 25 octobre à à Thoune et autres places, pour toutes catégories d'artillerie.

Cours de tir : Canons de campagne : I a Du 24 février au 8 mars à Kloten pour lieutenants. I b Du 10 au 22 mars à Kloten, pour lieutenants. I c Du 14 au 26 avril à Bière, pour lieutenants. I d Du 18 au 30 août à Bière, pour lieutenants. II a Du 6 au 18 janvier au Monte-Ceneri, pour premiers-lieutenants. II b Du 24 mars au 5 avril à Bière, pour premiers-lieutenants. III. Du 12 au 24 mai à Bière, pour officiers supérieurs et capitaines. Obusiers : I. Du 14 au 26 avril à Kloten, pour lieutenants. II. Du 28 avril au 10 mai au Monte-Ceneri pour capitaines et premiers-lieutenants. Canons de montagne : I. Du 2 au 14 juin (la place sera désignée ultérieurement), pour lieutenants. II. Du 30 juin au 12 juillet (la place sera désignée ultérieurement), cours de mensurations pour capitaines et premiers-lieutenants topographes de groupe. Canons lourds motorisés : I a Du 3 au 15 février à Bulach, pour lieutenants. I b Du 6 au 18 octobre à Saint-Maurice, pour lieutenants. II. Du 20 janvier au 1er février au Monte-Ceneri, pour capitaines et premiers-lieutenants. Artillerie de forteresse : I. Du 16 au 28 juin à Airolo, pour lieutenants. II. Du 30 juin au 12 juillet (la place sera désignée ultérieurement), pour capitaines et premiers-lieutenants.

IV. Troupes d'aviation et de défense contre avions

Ecoles de sous-officiers

Troupes d'aviation: I. du 1er au 27 juillet, à Payerne. II. Du 24 novembre au 20 décembre, à Payerne.

Troupes de défense contre avions (DCA de l'armée) : I. du 25 mars au 20 avril, à Payerne, pour batterie DCA de 20 mm. II. Du 8 avril au 4 mai, à Emmen, pour batteries DCA de 7,5 cm. III. Du 3 au 29 juin, à Langenthal, pour batteries DCA de 7,5 cm. IV. Du 8 juillet au 3 août à Payerne, pour batteries DCA de 20 mm. V. Du 5 au 31 août à Emmen, pour batteries DCA de 7,5 cm. VI. Du 30 septembre au 26 octobre, à Langenthal, pour batteries DCA de 7,5 cm. VII. Du 20 octobre au 15 novembre à Payerne, pour batteries DCA 20 mm. VIII. Du 29 novembre au 25 décembre à Emmen, pour batteries DCA de 7.5 cm. — Défense locale contre avions: I. Du 8 avril au 4 mai à Berne, pour batteries de DCA de 34 mm. II. Du 5 au 31 août à Berne, pour batteries de DCA.

Ecoles d'officiers: I. Du 6 janvier au 19 avril à Dubendorf, pour élèves officiers des troupes d'aviation et de défense contre avions. II. Du 4 août au 15 novembre à Dubendorf, pour élèves officiers des troupes d'aviation et de défense contre avions.

Ecole d'aviateurs : I. Première partie, pour élèves pilotes, du 27 janvier au 19 avril; deuxième partie, pour élèves pilotes et observateurs, du 28 avril au 26 juillet, à Dubendorf. II. Première partie, pour élèves pilotes, du 17 mars au 7 juin, à Magadino; deuxième partie, pour élèves pilotes, du 16 juin au 13 septembre, à Emmen. III. Première partie, pour élèves pilotes, du 28 avril au 19 juillet, à Payerne: deuxième partie, pour élèves pilotes et observateurs, du 28 juillet au 25 octobre, à Dubendorf.

V. Génie

Ecoles de sous-officiers : du 17 novembre au 13 décembre à Brougg, pour les sapeurs de campagne des 1re, 2me et 4me divisions et les sapeurs motorisés de la compagnie 1. Du 24 mars au 19 avril à Brougg, pour tous les pontonniers. Du 29 septembre au 25 octobre à Brougg, pour tous les pionniers-télégraphistes de campagne et les pionniers-télégraphistes motorisés. Du 28 avril au 24 mai à Broug, pour tous les pionniers-télégraphistes de montagne.

Ecoles d'officiers: Du 25 septembre au 23 décembre, école d'officiers pour sapeurs, pontonniers et mineurs. (La première partie à Brougg et pour la seconde partie la place sera désignée ultérieurement.) Du 25 septembre au 23 décembre à Berne, école d'officiers pour pionniers-télégraphistes et pionniers-radiotélégraphistes.

Cours techniques: Pour officiers sapeurs, pontonniers et mineurs: Du 10 au 22 mars à Brougg, capitaines et officiers supérieurs. Pour officiers télégraphistes et radiotélégraphistes: Du 10 au 22 novembre à Brougg, capitaines et officiers supérieurs.

VI. Troupes du service de santé

Ecoles d'appointés : Pour les soldats de langue française : XI. Du 17 février au 8 mars à Genève ; XII. Du 30 juin au 19 juillet à Genève. XIII. Du 27 octobre au 15 novembre à Genève. XIV. Du 17 novembre au 6 décembre à Genève.

Ecoles de sous-officiers : I. Du 3 au 22 mars à Bâle, pour appointés et soldats (étudiants en médecine, étudiants dentistes et étudiants en pharmacie). II. Du 30 juin au 19 juillet à Bâle, pour appointés et soldats (étudiants en médecine, étudiants dentistes et étudiants en pharmacie).

Ecoles d'officiers : I. Du 6 janvier au 1er mars à Bâle, pour sous-officiers (médecins, étudiants en médecine et pharmaciens). II. Du 1er septembre au 25 octobre à Bâle, pour sous-officiers (médecins, étudiants en médecine et dentistes).

Cours pour la formation au grade de lieutenant de landwehr : Du 30 juin au 19 juillet à Bâle, pour sous-officiers (médecins).

Cours tactique-technique : Du 3 au 22 novembre (la place sera désignée ultérieurement).

Cours d'hygiène et de protection contre les gaz : Du 7 au 19 juillet à Bâle.

VIII. Troupes des subsistances, commissariat, quartiers-maîtres et fourriers

Ecole de sous-officiers : Du 17 mars au 5 avril à Thoune, pour bouchers, magasiniers et boulangers.

Cours spéciaux pour chefs de cuisine : Du 13 janvier au 8 février, à Thoune , pour appointés et soldats de langue allemande, française et italienne. II. Du 17 février au 15 mars, à Thoune, pour appointés et soldats de langues allemande, française et italienne. III. Du 17 mars au 12 avril, à Thoune, pour appointés et soldats de langues allemande et française. IV. Du 14 avril au 10 mai, à Thoune, pour appointés et soldats de langues allemande et française. V. Du 12 mai au 7 juin, à Thoune, pour appointés et soldats de langues allemande et française. VI. Du 9 juin au 5 juillet, à Thoune, pour appointés et soldats de langues allemande et française. VII. Du 13 octobre au 8 novembre, à Thoune, pour appointés et soldats de langues allemande et française. VIII. Du 17 novembre au 13 décembre, à Thoune, pour appointés et soldats de langues allemande et française.

Ecoles de fourriers: Du 6 janvier au 8 février, à Thoune, pour sous-officiers de langues allemande et française de toutes armes. II. Du 10 février au 15 mars, à Thoune, pour sous-officiers de langues allemande et française de toutes armes. III. Du 4 août au 6 septembre, à Thoune, pour fourriers de magasin. IV. Du 6 octobre au 8 novembre, à Thoune, pour sous-officiers de langues allemande et française et tous ceux de langue italienne, de toutes armes. V. Du 10 novembre au 13 décembre, à Thoune, pour sous-officiers de langues allemande et française de toutes armes.

Ecoles d'officiers : Du 8 septembre au 8 novembre à Thoune, pour les élèves officiers des troupes des subsistances. II. Du 28 avril au 28 juin à Thoune, pour élèves officiers du service des quartiers-maîtres.

Cours spécial pour quartiers-maîtres de landwehr : Du 17 mars au 25 avril à Thoune.

Cours tactiques-techniques : I. Du 17 au 26 juillet à Thoune et autres places, pour premiers-lieutenants des troupes des subsistances et du service des quartiers-maîtres. II. Du 11 au 30 août (la place sera désignée ultérieurement), pour capitaines des troupes des subsistances, du commissariat et du service de quartiers-maîtres.

IX. Troupes des transports automobiles

Ecoles de sous-officiers : I. Du 7 au 26 janvier à Thoune. II. Du 29 juillet au 17 août, à Thoune. — Ecoles de sous-officiers pour récupérés: III. Du 25 février au 16 mars, à Thoune. IV. Du 27 mai au 15 juin, à Thoune. V. Du 26 août au 14 septembre à Thoune. VI. Du 25 novembre au 14 décembre à Thoune.

Ecole d'officiers : Du 26 mai au 16 août à Thoune. — Ecole pour officiers de landwehr : Du 3 mars au 12 avril.

Cours tactiques-techniques I et II : Du 26 mai au 14 juin à Thoune.

X. Troupes du train

Ecole de sous-officiers : Du 10 au 29 novembre à Thoune, pour appointés et soldats du train et convoyeurs.

Ecole d'officiers : Du 5 mai au 5 juillet à Thoune.

XI. Ecoles et cours spéciaux pour l'instruction supérieure des officiers

Ecole centrale II : 1. du 21 avril au 17 mai ; 2. Du 28 juillet au 23 août (les places seront indiquées ultérieurement).

Cours d'état-major général I : 1re partie, du 28 février au 12 avril ; 2me partie, du 29 août au 27 septembre (les places seront désignées ultérieurement).

Cours d'état-major général II : Du 13 juin au 26 juillet (la place sera désignée ultérieurement).

Cours d'état-major général III : Le lieu et la date seront fixés ultérieurement.

Cours de tir combiné : Du 7 au 13 septembre (la place sera désignée ultérieurement), pour commandants de corps de troupes de l'infanterie, des troupes légères et de l'artillerie.

Montreux - Hôtel Excelsior

situation plein sud, sans vent ni brouillard, tranquille, **OFFRE: chambres au midi, bien chauffées, eau chaude, aux prix forfaitaires de Fr. 120.— sans bain ou Fr. 140.— avec bain, par SEMAINE,** y compris pension complète, chauffage, pourboires et surtaxe. as 11680 L 13695

Imprimerie COURVOISIER, La Chaux-de-Fonds

POUR NOËL

les cadeaux utiles seront les plus appréciés

SODER

vous propose ces articles dont la vente est libre:

SOULIERS DE PATINAGE
SOULIERS SKI POUR DAMES
CONFORTABLES, PANTOUFLES
SOULIERS CUIR DE 18 A 26
CAOUTCHOUCS, SNOW-BOOTS
SOULIERS DE SOIRÉES

ainsi que ses ravissants

„APRÈS-SKI"

chaudement fourrés 14618

CHAUSSURES
Soder
PLACE NEUVE 2
LA CHAUX DE FONDS

(Magasin ouvert les dimanches 22 et 29 déc.)

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

IMPOT COMMUNAL
ET TAXE DE POMPE 1940

Date d'échéance de la 6me série: 1448

30 DECEMBRE 1940

Les paiements se font dès maintenant à la poste ou au bureau des Contributions, Serre 23, 1er étage, qui seul reçoit les timbres impôt.

DIRECTION DES FINANCES

publicolor

Lorsque vous rentrez chez vous le soir venu, quel plaisir de retrouver un intérieur accueillant, des fauteuils confortables qui vous délassent, des meubles qui créent cette ambiance en laquelle le bonheur s'épanouit. Plaisir plus complet, si vous savez pouvoir compter sur la durée de vos meubles.

Qualité Choix Prix

EMILE CALAME
AMEUBLEMENTS
Rue Neuve 1 et 3 LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 2.11.70

Mousseux Royal	bt. 2.15	OUVERT:	
ASTI gazéifié	bt. 2.10	Malaga	lit. 2.—
ASTI naturel	bt. 2.35	Vermouth	lit. 1.65
Mâcon	bt. 1.40	Vin rouge étranger	lit. 1.—
Beaujolais	bt. 1.70	Supérieur étranger	lit. 1.15
Berjerac rosé	bt. 1.30		
ST-EMILION grands crus.		Pour les connaisseurs:	
Ce qu'il y a de mieux:		Vin du Chili rouge	lit. 1.30
Château de Roi 1929	bt. 1.95	Piémont pétillant blanc	lit. 1.15
» Trimoulet 1929	bt. 3.—	Bourgogne	lit. 1.50
» des Tours	bt. 1.55		
Neuchâtel	bt. 1.65	Malaga	lit. 2.40
Neuchâtel	lit. 1.40	Malaga 6 ans	lit. 2.80
Anjou	bt. 1.10	Porto	lit. 3.30
Fendant	lit. 1.55	Vermouth Toro	lit. 1.90
14214	(sans verre)	Madere extra	lit. 4.30
			(sans verre)

EPICERIES WEBER

25, L.-ROBERT 4, F.-COURVOISIER 88, N.-DROZ

LIQUEURS:		NOIX	NOISETTES
Rhum pur	lit. 6.10	BISCUITS mélangés	
Rhum vieux	lit. 7.30	500 gr. à fr. 1.40 et 1.70	
Cognac	lit. 6.10	CHOCOLATS	FONDANTS
Cognac Plessac vieux	lit. 6.80		
Cognac Fine vieux	lit. 10.—	CONSERVES:	
Kirsch	lit. 11.30	Pois	la boite 1.—
Kirsch coupage	lit. 7.50	Haricots Légumes	
Marc Bourgogne	lit. 7.60	Thon la boite	-.50 -.90 -.95
Marc du pays	lit. 5.70	Sardines Crevettes Foie gras	
Marc de fruits	lit. 3.45		
	(sans verre)		
Bénédictine. Cointreau. Fernet		5 % tickets S.E.N. & J. 5 %	

Pour les Fêtes

offrez des

appareils électriques!

Grand choix en lustres, lampes de table, lampes de poche, coussins chauffants, appareils à sécher les cheveux, etc.

FR. HEUS

Daniel JeanRichard 11 Tél. 2.21.00

AU COQ D'OR

PLACE DU MARCHE

BELLE VOLAILLE
LAPINS FRAIS DU PAYS
aux prix du jour
TRUITES VIVANTES
Jambons - Palettes - Filet désossé
Belle charcuterie assortiment complet
ESCARGOTS 14417

Tout pour Vol-au vent et Hors-d'œuvre

Tél. 2.26.76 S. E. N. J. 5% L. Kernen-Kræpfli

On prend les commandes pour les fêtes

Un beau
CADEAU...
Voici de beaux
Services de table
!

KAELIN

Paniers à pains — Coupes à fruits — Services à crème - Chauffe-plats etc.

Tous articles spéciaux pour la table en grand choix, bas prix. Remarquez spécialement les magnifiques articles en metal Silbal. 100 % suisses — et poterie artistique de Rheinfelden — chez le specialiste

RUE NEUVE 8

Tél. 2.21.74 — Ouvert le dimanche en décembre

Liqueurs *Spiritueux*

Vins NEUKOMM & Co

Jaquet-Droz 45-49

14076 **Tél. 2.10.68**

Voici des livres pour vos enfants!

Pour les fêtes tous les enfants seront heureux de recevoir un abonnement

« Au Blé qui lève »

la bibliothèque spécialisée dans le

Prêt de livres

pour la jeunesse de 6 à 18 ans. Renseignements sur demande. Catalogue contre Fr. 1.— en timbres-poste, chez: **Mme Jean-Louis Dufour, La Vuachère, Lausanne.**

AVIS AUX MENAGERES

Cuisson au gaz de bois

Nous avons dans notre ville toute une série d'installations de cuisson au gaz de bois qui donnent **entière satisfaction.** Achetez sérieusement, auprès d'une maison spécialisée des appareils ayant fait leur preuve. 6

NUSSLE

Grenier 5-7 Fer et Quincaillerie Fondée en 1844

POUR **NOËL**

1 litre ou 1 flacon fantaisie de notre excellente

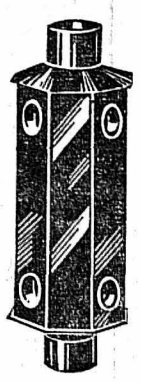
Eau de Cologne

aux fleurs est un cadeau qui fait toujours plaisir

DROGUERIE ROBERT Frères

Marché 2 - Tél. 2.14.85

S. E. N. et J. 5o/o



Un récupérateur de chaleur **„Echo"**

placé sur votre fourneau économise votre combustible

Nombreuses références

WEISSBRODT FRERES

Progrès 84 88 Tél. 2.41.76

15065

DENTIERS L. ROBERT **38**

M. JUILLERAT Téléph. 2.43.64

MECANICIEN DENTISTE AUTORISE

Non seulement on boit le vin, mais on le respire, on le regarde, on le goûte, on l'avale... et on en parle.

Edouard VII
Roi d'Angleterre

A LA FOURMI

Premier Mars 8

Magnifique choix de 14559

Corsets et ceintures

Tabliers

fantaisie et longues manches, belle qualité

Robes de jeunes filles

bas prix.

C'est à La Fourmi

L'actualité suisse

Nouvelle violation aérienne

L'alerte à Zurich

ZURICH, 23. — L'alerte aérienne a duré à Zurich dimanche soir de 20 heures 55 à 23 heures 20.

Deux alarmes à Bâle

Deux alarmes eurent lieu hier soir à Bâle, l'une de 20 heures 44 à 21 heures 15, l'autre de 21 heures 40 à 22 heures 35.

52 minutes d'alerte à Berne

Les sirènes, qui avaient donné l'alarme à 22 heures à Berne, annoncèrent la fin de l'alerte à 22 heures 52.

20 minutes d'alarme à La Chaux-de-Fonds

La DAP de La Chaux-de-Fonds fut alertée à 22 heures 10. La fin de l'alarme fut donnée à 22 h. 30.

Des bombes sur Zurich

Une maison privée réduite en miettes

Le vrombissement de moteurs d'avions étrangers a été perçu dimanche soir à 20 h. 47 au-dessus de la ville de Zurich, annonce un communiqué de la police municipale. L'alerte aérienne fut donnée peu après. Selon les constatations actuelles, les aviateurs étrangers ont lancé des fusées éclairantes le long de la voie ferrée Zurich-Altstetten, dans la partie inférieure de la Hohlstrasse. En outre, une bombe explosive est tombée près des ateliers de réparations d'automobiles « Orion », à la Hardturmstrasse. Elle ne causa que d'insignifiants dégâts. en revanche, une bombe explosive a causé de sérieux dommages à Höngg où une habitation privée, le No 23 de Limmattalstrasse, a été réduite en miettes. Il y a quelques blessés qui ont été transportés à l'hôpital.

Il y a quatre blessés

La police municipale de Zurich donne les détails suivants sur le bombardement de dimanche soir:

La bombe tombée sur les ateliers de réparations d'automobiles «Orion», à la Hardturmstrasse, est une bombe explosive qui enfonça la toiture pour pénétrer à l'intérieur du bâtiment sans éclater. Les dégâts sont minimes.

La maison détruite à la Limmatalstrasse est une maison d'habitation à deux étages. D'après les constatations actuelles, quatre personnes dont d'aucunes grièvement blessées ont dû être hospitalisées. L'immeuble est démoli complètement.

Peu après, la police apprenait qu'une bombe incendiaire était tombée dans la cour d'un immeuble situé dans le quartier de l'Industrie, au No 177 de la Heinrichstrasse. Cette bombe atteignit une sorte d'annexe où se trouve un atelier de réparations d'automobiles et où les dégâts sont assez sérieux. Il s'agissait là d'une bombe incendiaire qui put être rapidement éteinte. Les vitres de tous les immeubles avoisinants furent brisées.

DES VOIES FERREES ENDOMMAGEES. — LE TRAFIC DES TRAINS REDUIT

Agence. — *La direction du troisième arrondissement des C. F. F. communique : En raison des dégâts causés aux voies ferrées par les bombes lancées dimanche soir, le trafic des trains de voyageurs en direction et en provenance de la Suisse orientale, via Oerlikon, devra subir certaines restrictions pendant 24 heures. Une partie des trains de voyageurs ne circuleront que jusqu'aux stations d'Oerlikon et de Wallisellen. Les correspondances ne peuvent être garanties. Les voyageurs pourront utiliser leurs billets de chemin de fer sur les lignes de tramway entre la gare centrale de Zurich et celle d'Oerlikon.*

Le communiqué officiel

Onze personnes blessées à Zurich

BERNE, 23. — Agence. — L'état-major de l'armée communique : *Notre domaine aérien a été violé à plusieurs reprises par des avions étrangers, dans la nuit du 22 au 23 décembre 1940. Venant du nord, ils survolèrent notamment Zurich, où ils jetèrent, à 20 h, 55, des bombes explosives et incendiaires. Plusieurs bâtisses et une ligne électrique des CFF furent endommagées. Onze personnes furent blessées.*

Notre territoire également survolé samedi soir

ag. — L'état-major de l'armée communique : Dans la nuit du 21 au 22 décembre, des avions étrangers de nationalité inconue ont violé l'espace aérien suisse. Ils ont pénétré au-dessus de notre territoire au voisinage de Schaffhouse et l'ont quitté au-dessus de la Basse-Engadine, volant dans la direction du sud.

L'alarme a été donnée en diverses localités

Tirage de la loterie Seva

BERNE, 21. — Samedi soir a eu lieu le tirage de la 14e tranche de la loterie Seva.

Le 138.193 gagne 60,000 francs.

Le 119.468 gagne 20,000 francs.

Les numéros 050768, 055249, 143964 gagnent 10.000 francs.

Les numéros 061834, 177585, 079888, 157889, 056289 gagnent 5000 francs.

Les numéros 239085, 108887, 233645, 248255, 143395, 105093, 176920, 089078, 228744, 164764, gagnent 2000 francs.

Les cinquante numéros suivants gagnent 1000 francs.

200223, 064738, 119788, 219433, 065330, 106216, 132560, 061354, 132004, 222842, 164294, 052175, 180628, 065428, 212835, 075185, 092593, 060772, 125372, 184895, 203743, 214227, 051398, 248330, 196328, 069408, 061431, 162982, 081681, 068821, 181324, 112687, 209758, 123276, 187023, 161081, 230933, 181489, 063514, 121623, 159638, 247445, 160956, 132440, 200526, 198792, 169454, 121532, 226616, 078957.

Les cent numéros terminés par 4401, 5489, 9255, 5854 et 7010 gagnent 500 francs.

Les 400 billets dont le numéro se termine par 014 et 663 gagnent 100 francs.

Les 400 billets dont le numéro se termine par 018 et 364 gagnent 50 francs.

Les 400 billets dont le numéro se termine par 693 et 795 gagnent 25 francs.

Les 20,000 billets dont les numéros se terminent par 5 gagnent 10 francs.

Nous publions ces résultats sous les réserves d'usage.

La benzine en janvier

BERNE, 23. — L'Office de guerre pour l'industrie et le travail communique :

Comme au mois de décembre, il sera remis en janvier une ration de 10 litres de benzine pour les voitures de tourisme des catégories A et B et les voitures de livraison des catégories A-C, et de 5 litres pour les motocyclettes des catégories A et B. Les rations normales pour camions-automobiles et tracteurs industriels correspondent aux contingents réduits de benzine et d'huile Diesel accordée pour le mois de décembre.

Des contingents supplémentaires de carburants ne pourront être accordés que dans une mesure très limitée pour les voitures de tourisme, voitures de livraison, motocyclettes, camions-automobiles et tracteurs industriels.

Des contingents de pétrole et de white-spirit pour le trafic automobile ne peuvent être octroyés qu'en cas de nécessité absolue et sur requête spéciale. De même, les quote-parts de benzine et d'huile Diesel pour tracteurs agricoles ne seront accordées que s'il y a urgence absolue et sur demande spéciale à adresser pour chaque cas aux offices cantonaux compétents pour la distribution des carburants.

A partir du 1er janvier et jusqu'à nouvel avis, il ne sera plus accordé de carburants liquides pour les autocars.

Lorsque les conduites d'eau sont gelées.

On connaît les ennuis et les dégâts que peut provoquer le gel des conduites d'eau ; or, le chauffage réduit des immeubles donne lieu de craindre une augmentation de ces accidents. Souvent, on dégèle les conduites au moyen de lampes à souder, mais la pénurie de benzine risque de mettre un obstacle à ce procédé. Aussi l'Office de guerre pour l'industrie et le travail recommande-t-il de se servir à cet effet de l'électricité. Ce système, qui n'est d'ailleurs pas nouveau, nécessite l'emploi d'un transformateur spécial ou, à défaut, d'un transformateur de soudure. Les réseaux d'électricité et les installateurs-concessionnaires qui possèdent ce matériel se chargent de l'opération qui, non seulement ne présente pas de difficultés, mais offre même une supériorité marquée sur les autres moyens.

La soirée du Ski-Club.

La traditionnelle soirée de Noël du Ski-Club de notre ville a eu lieu samedi dans la grande et confortable salle de l'Hôtel de Tête-de-Ran, où se réunirent une septantaine de participants que ni le froid, ni les difficultés d'un trajet en autocar sur une route difficile n'auraient pu décourager. C'est donc sous le signe de la plus franche gaîté et dans une ambiance qu'on ne pouvait souhaiter plus intégralement sportive, que chacun prit place autour des tables décorées, pour faire honneur au repas excellemment servi par Mme et M. F. Nicoud, tenanciers de l'Hôtel.

En lieu et place de M. Paul Perrelet, président, retenu par ses obligations militaires, ce fut à M. Paul Robert, vice-président du Club qu'échut l'honneur de souhaiter la bienvenue à chacun et de former des voeux pour des temps meilleurs et pour la prospérité du Ski-Club.

Une fois le sapin illuminé, la partie récréative placée sous la direction de M. Rodé, déroula son programme jusqu'à une heure avancée de la nuit. Productions diverses et musique de danse alternèrent sans interruption pour le plus grand plaisir des skieurs et skieuses parmi lesquels certains eurent probablement l'agréable satisfaction de pouvoir évoluer sur la piste, sans avoir à craindre... la chute fatale et ses conséquences fâcheuses.

Soirée fort bien réussie, ainsi qu'il est d'usage au Ski-Club, et qui laissera le meilleur souvenir aux participants.

Pro Juventute.

La vente des timbres et cartes Pro Juventute par les enfants a obtenu un succès réjouissant; il s'en faut de quelques centaines de francs que le résultat-record de 1940 soit atteint; cela dépendra des ventes de la dernière semaine de l'année. Les bureaux de la Direction des Ecoles étant fermés durant cette période, nous prions nos nombreux amis de s'adresser à la Bijouterie Muller, rue Léopold-Robert 38, qui a un dépôt de timbres et de cartes. Faites bon accueil aussi aux garçons de l'Union Cadette qui viendront s'assurer que vos n'êtes pas à court de cartes postales ou de voeux pour vos messages de fêtes.

Merci à nos amis et, malgré tout ce qui oppresse nos coeurs, acceptons le message de Noël: Espoir, confiance. Joyeux Noël.

Avis à la population.

La population est informée que les cloches des temples de la ville seront sonnées les mardi 24 et mercredi 25 décembre, de 16 heures 45 à 17 heures, à l'occasion de la célébration des fêtes de Noël. Conseil communal.

SPORTS

FOOTBALL

Ligue nationale

En dépit du temps glacial et de l'état déplorable des terrains, trois matches ont été disputés dimanche, comptant pour le championnat suisse de ligue nationale.

Young-Boys recevait Granges et la partie fut très équilibrée, du fait de la résistance opiniâtre des visiteurs. Cette rencontre se termina par un match nul de 1 but à 1, résultat qui correspond à la physionomie générale du jeu.

A Lausanne, les locaux avaient comme adversaire Lugano. La partie ne fut pas suivie par un grand nombre de spectateurs, du fait que le froid n'invitait guère à stationner sur un terrain de football. D'autre part, le ground était pour ainsi dire impraticable et l'on ne comprend pas que les personnes chargées de prendre une décision au sujet du maintien ou du renvoi d'une rencontre aient pris la résolution de mettre en présence les équipes prévues. Il y a un temps pour tout et il semble que l'A. S. F. A. devrait totalement renoncer à continuer le championnat pendant le gros de l'hiver. Lugano se montra supérieur particulièrement pendant le premier épisode de la partie. Ce n'est que grâce au jeu brillant de Ballabio que la rencontre se termina par un faible écart puisque le résultat fut de 1 but à 0 en faveur de Lugano.

Servette, premier du classement, rencontrait Young-Fellows, c'est-à-dire une équipe de force moyenne. Néanmoins les Zurichois firent une très belle partie et le match nul 2 à 2 est tout à leur honneur.

Du fait de ces résultats, Lugano se trouve à égalité de points avec Young-Boys et Servette. On voit donc que le championnat est extrêmement serré et donnera lieu à des disputes sévères.

HOCKEY SUR GLACE

H. C. La Chaux-de-Fonds contre Neuchâtel Y.-S.

En dépit d'une bise glaciale 400 spectateurs enthousiastes suivirent les péripéties de ce match qui eut lieu sur une glace splendide.

Nous avons seulement à déplorer le retard de l'équipe de Neuchâtel qui arriva sur la patinoire à 14 h. 45 alors que le match devait débuter à 14 h. 30.

Les équipes en présence étaient composées de: Neuchâtel Y. S.: Grether; Schneider, Duvoisin; Bianchi, Grossen, Dreyer. — H. C. La Chaux-de-Fonds : Mojon ; Steiner, Voumard II, première ligne d'attaque : Surdez, Reinhard (cap.), Paillard ; deuxième ligne : Vuille, Simoni, Voumard I. Remplaçant : Caussignac. Arbitre : Willy Hoch.

Le coup d'envoi est donné à 14 h. 45 par M. Willy Hoch. Le H. C. La Chaux-de-Fonds débute avec sa première ligne d'attaque. Reinhard fonce sur les buts adverses. Surdez réceptionne très bien la passe de Reinhard mais son centre est inefficace car les avants de Chaux-de-Fonds s'étant trop repliés, personne n'est là pour reprendre le puck dont un joueur de Neuchâtel Y. S. s'empare. Il fait une magnifique descente et toute l'adresse de Mojon est nécessaire pour parer au danger. La seconde ligne d'attaque du H. C. Chaux-de-Fonds entre en jeu. Simoni s'est fait remarquer par son beau jeu, mais trop individuel et ceci doit être corrigé par lui. Ses attaques sont très rapides, c'est un joueur d'avenir, mais son jeu aurait plus de rendement s'il se souvenait qu'il a des co-équipiers à côté de lui. La fin du premier tiers temps fut sifflée peu après que la première ligne du H. C. Chaux-de-Fonds ait repris sa place. Résultat à la fin du premier tiers-temps : 0 à 0.

Les spectateurs profitent de cet arrêt du jeu pour se réchauffer en buvant force grogs et thés.

Le deuxième tiers temps fut une répétition du premier tiers temps et il se termina également par le résultat de 0 à 0.

Au troisième tiers temps, nous voyons les équipes forcer l'allure pour chercher la victoire. Un cafouillage se produit devant la cage de Grether, et Reinhard en profite pour marquer l'unique but de la partie, but contesté par l'équipe de Neuchâtel Y.-S., mais tout de même accordé par le juge de but.

Cette partie se termine à la satisfaction générale des spectateurs.

Nous pouvons signaler que nous avons beaucoup admiré le jeune Reinhard qui est un véritable joueur d'équipe. Mojon, dans sa cage, eut peu à intervenir, mais son travail fut d'excellente qualité. Steiner et Voumard se tiennent trop en arrière, ce qui aurait permis à des avants plus efficaces que ceux de Neuchâtel de scorer.

Félicitons le H. C. La Chaux-de-Fonds de son initiative. Ce match fut une excellente propagande pour le beau sport du hockey sur glace.

Nous espérons que les pourparlers avec le H. C. Davos aboutiront et que nous verrons cette équipe évoluer à La Chaux-de-Fonds. Nous en reparlerons en temps voulu.

F. G.

SKI

Au Righi. — Course de fond

Plus de 120 participants ont disputé dimanche au Righi une course de fond.

Fond. — Juniors, 6 km. : 1. W. Amstutz, Engelberg, 34' 45". — Seniors I, 12 km. : 1. A. Wegli, Zurich, 50' 36" ; 2. Tischmann, Zurich, 51' 48".— Seniors II : 1. Martin Zimmermann, Davos, 50' 15" ; 2. E. Berger, Zurich, 50' 54".

Saut. — Juniors: 1. Amstutz, Engelberg, 219,5; 2. H. Zurbruggen, Davos, 218 ; 3. *Charles Blum, La Chaux-de-Fonds, 212,1.* — Seniors I : 1. Rodolphe Felber, Kandersteg, 219 (plus long saut 44 m.) ; 2. E. Berger, Zurich, 206,5 ; 3. Huber, St-Gall, 196,7. — Seniors II : 1. H. Natter, Engelberg, 207,1. — Combiné : 1. E. Berger, Zurich, 442,68; 2. Martin Zimmermann, Davos, 436,5.

Communiqués

(Cette rubrique n'émane pas de notre rédaction, elle n'engage pas le journal.)

Impôt communal.

Les contribuables sont rendus attentifs que l'échéance de la 6me série des bordereaux d'impôt de 1940 est fixée au lundi 30 décembre 1940.

Direction des finances.

Cultes de Noël de l'Eglise indépendante.

L'Eglise indépendante rend ses membres et amis attentifs aux cultes qu'elle organise au cours des fêtes prochaines et pour lesquelles elle se servira de nouveau du temple aussi bien que de l'Oratoire.

On trouvera le programme détaillé de ces cultes dans l'annonce qui paraît aujourd'hui.

Bulletin de Bourse

Zurich :

Obligations:	Cours du 20 déc.	Cours du 23 déc.
3½% Fédéral 1932-33	98.90	99.60
3% Défense nationale	98.60	98.40
4% Fédéral 1930	102.	101.50
3% C. F. F. 1938	86.90	86.90
Actions:		
Banque Fédérale	249 (d)	251
Crédit Suisse	361	359
Société Banque Suisse	308	308
Union Banques Suisses	423	424
Bque Commerciale Bâle	225	222 (d)
Electrobank	325	322
Conti Lino	62 (d)	62 (d)
Motor-Columbus	160	159
Saeg «A»	41 (d)	42
Saeg priv.	273	274
Electricité et Traction	63 (d)	63
Indelec	268	268 (d)
Italo-Suisse priv.	86½	86
Italo-Suisse ord.	13	13
Ad. Saurer	490	493
Aluminium	2640	2645
Bally	940 (d)	950 (d)
Brown Boveri	176	176
Aciéries Fischer	627 (d)	630
Giubiasco Lino	73	75
Lonza	591	587
Nestlé	868	865
Entreprises Sulzer	690	690
Baltimore	16½	16
Pennsylvania	88	85 ex c
Hispano A. C.	750	755
Hispano D.	144	143
Hispano E.	144	144
Italo-Argentina	131	133
Royal Dutch	—	—
Stand. Oil New-Jersey	132	136 (d)
General Electric	132	134
International Nickel	113	111
Kennecott Copper	135	137 (d)
Montgomery Ward	160 (d)	160
Union Carbide	330 (o)	325 (d)
General Motors	220 (d)	228
Genève:		
Am. Sec. ord.	20	20
Am. Sec. priv.	398	400
Aramayo	17	17 (d)
Separator	42	45 (o)
Allumettes B	7½ (d)	—
Caoutchoucs fins	—	—
Sipef	—	—
Bâle:		
Schappe Bâle	490 (o)	478
Chimique Bâle	5000	4950 (d)
Chimique Sandoz	6900	6700

Buletin communiqué à titre d'indication par la Banque Fédérale S. A.

Imprimerie COURVOISIER, La Chaux-de-Fonds

Les
chaussures Bally
sont des cadeaux de Noël et de Nouvel-An appréciés

Chaussures **PASQUERO**
LA CHAUX-DE-FONDS
R. Parc 72 Tél. 23.859
14406

Pour les fêtes
offrez une 13130
BOUILLOTTE en caoutchouc
Très grand choix depuis fr. **3.10**
DROGUERIE DU VERSOIX
Ed. Gobat S. E. N. & J. 5% Terreaux 2

DISQUES

Musique gaie, musique sérieuse tous vos artistes favoris, tous les genres qui vous plaisent, voilà ce que vous trouverez dans notre vaste collection de disques de toutes marques. Grand choix de gramophones portatifs et discophones.
14501

FERREGAUX Rue Léopold Robert 4 et 22
Nos magasins sont ouverts les dimanches de décembre

Boulangerie - Pâtisserie
H. MARENDING, succ. de A. Perret
Rue du Grenier 12, Téléphone 2.32.51. Livraison à domicile.
Pour les Fêtes
Bûches de Noël - Tourtes
Desserts assortis
Première qualité
Articles de Noël
14555

Ménagères, attention !
Pour les fêtes de fin d'année
La Boucherie - Charcuterie du Succès
vous offre comme d'habitude des marchandises de toute première qualité aux plus justes prix du jour.
Bœuf, Porc, Veau, Agneau, Lapins du pays. Grand choix de porc salé et fumé. Jambons désossés, fumés, de toutes les grandeurs, noix de jambon, palettes et filet roulé. **Belles langues de bœuf fraîches et salées du pays.** Sur demande les jambons seront cuits gratuitement et le bouillon rendu aux clients.
Se recommande, **I. Geiser-Muller**, Téléph. 2.34.66
Service à domicile prompt et soigné. 14565

N'OUBLIEZ PAS LES PETITS OISEAUX

TURTSCHY - FLEURISTE
expose les plus jolies fleurs
présente les plus belles plantes
Nos camélias dep. Fr. 7.-
Léopold Robert 59
Téléphone 2 40 61
CHOIX SANS PAREIL
UN CADEAU ORIGINAL :
ETAGERES A CACTUS
GARNIES DEP. Fr. 12.-

Pour les Fêtes
nous vous recommandons
nos **descentes** de lit
jetées de divans
tapis de table
services à thé
dont la vente est libre

nos **couvertures** de laine
draps de lit, **taies** d'oreillers
linges de toilette
lainages pour **robes** et **costumes**
nouveautés en laine et soie rayonne

SERRE 22
1er étage
La Chaux-de-Fonds
C. Vogel
AU COMPTOIR DES TISSUS

La Glaneuse Rue du Rocher 7 Tél. 2.15.13
prendra à domicile tous objets même usagés ou détériorés, dont vous désireriez vous défaire au profit d'œuvres de bienfaisance. 1662

RHUMATISANTS
POURQUOI SOUFFRIR INUTILEMENT ?
Combien de personnes souffrant de rhumatisme sous ses formes les plus variées, se sont découragées après avoir assayé sans succès les remèdes les plus divers. Qu'il s'agisse de douleurs musculaires, maux de reins, torticolis, sciatique ou lumbago, n'hésitez pas de faire une cure **d'UROZERO,** le produit suisse préparé d'après les dernières données de la science médicale. Achetez aujourd'hui une boîte **d'UROZERO,** vous serez stupéfaits de son action rapide et durable même dans les cas les plus rebelles. En vente dans toutes les pharmacies au prix de Frs 2.20 et 6.—. Demandez bien **UROZERO.** 10430

Noël !!
UN BEAU
Vélo

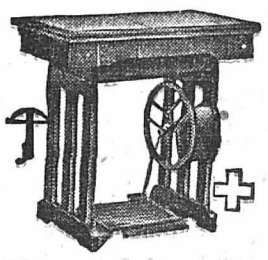
HENRI FAVRE
Serre 28
Tél. 2.45.20

Demain
Distribution gratuite
de notre
Calendrier-livre de ménage
Vu la valeur et la présentation soignée de cette édition un achat de Fr. 2.— est demandé.
14373 Réglementation exclue

Droguerie Ferroco
Votre satisfaction est la clef de notre succès
5, Place de l'Hôtel-de-Ville

Un joli ouvrage fait à la main est offert comme
CADEAU
pour tout achat à partir de 5 Fr.
BONNETERIE LINGERIE CHEMISERIE NOUVEAUTÉS
Au Petit Bénéfice
LÉOPOLD-ROBERT 34. LA CHAUX-DE-FONDS
MAISON DE LA PRÉFECTURE
Cravates, Pochettes, Bas, chaussettes. etc., etc., etc.
Toujours la bonne qualité à prix avantageux
Ouvert les dimanches de décembre

A St-Eloi
Rue du Puits 6
Charles HIRSCHY-SCHNEIDER
Lustres Verreries d'Art
Orfèvrerie Bijouterie
14262



Renvoyer à plus tard c'est payer plus cher
Achetez maintenant votre
machine à coudre SUISSE
HELVETIA
vous ferez une économie
Demandez-nous sans engagement une démonstration ou notre catalogue No 7
FABRIQUE SUISSE DE MACHINES A COUDRE
HELVETIA
En vente exclusive
AU CONTINENTAL 14399
Rue du Marché 6 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 2.21.44

Boucherie-Charcuterie de l'Abeille
Pour les Fêtes grand choix de
Poulets - Poules tendres - Dindes et canards
Langues de bœuf fraîches et salées - Jambon - Palettes - Noix de jambon - Tripes cuites - Gros veau - Bœuf 1er choix 14679
Téléphone 2 22 28 Se recommande, **R. Nydegger.**

Boucherie Sociale
Ronde 4 Tél. 2.11.61
BOUDIN
COUENNES FRAICHES

Espérances de Noël

La faillite de la guerre

(Suite et fin)

Certains prétendent que cette guerre sera très longue. On va jusqu'à parler de 10 ans, de 15 ans. Un écrivain italien affirme même que cette guerre sera pour ainsi dire éternelle puisqu'elle posera des questions si vastes, si compliquées qu'il faudra guerroyer toujours. Que la vie soit une lutte de tous les instants, certes ; il paraît peu vraisemblable que ce combat se manifeste éternellement par des bombardements ou des destructions systématiques dont on ne peut en concevoir un aboutissement positif. Il y a contre une durée excessive de la guerre deux raisons : l'incapacité dans laquelle se trouveront un jour les Etats de poursuivre l'immense dépense actuelle en matériel et en énergie humaine, ensuite l'impossibilité pour les peuples de vivre pendant 10 ou 15 ans leur vie d'aujourd'hui. Il y a des limites qui provoqueront un jour l'arrêt des hostilités par commun accord ou par la révolution. *Il est possible que la lutte soit encore longue — cela d'ailleurs n'est pas absolument certain — mais il n'est pas probable qu'elle se prolonge au delà d'un délai qu'on peut déjà entrevoir vaguement. Donc l'heure de la paix sonnera, il faut s'y préparer.*

La guerre, à son rythme et sous sa forme actuelle, cause chaque jour aux belligérants une usure insoupçonnée qui, elle aussi, aura ses limites. On peut même croire à l'impossibilité d'une victoire totale suivie d'une hégémonie totale. *Celui qui s'appellera le vainqueur aura peut-être des prérogatives ; il sera dans un tel état d'épuisement, il aura à tel point besoin de la collaboration de tous qu'il lui faudra tenir compte des intérêts, des particularités, du droit à l'indépendance de chacun et qu'il ne pourra plus imposer ce que les Allemands ont baptisé un « Diktat ».*

Après cette guerre on ne retombera pas dans certaines grandes erreurs de 1918 *car les populations, qui prennent une part si active à la lutte, ne les accepteront pas.* Il serait dangereux pour les dirigeants responsables de heurter de front la volonté populaire.

Nul ne sait qui sera le soi-disant vainqueur et déjà les deux parties se prévalent d'idées communes. De ces idées jaillit le grand projet de l'organisation du continent européen. *La différence est que l'axe voudrait en exclure l'Angleterre et y ajouter l'Afrique, tandis que l'Angleterre veut faire partie de l'Europe et établir une collaboration étroite avec les autres continents, notamment l'Amérique.* Tout le monde est d'accord sur le principe de l'Europe. Cette idée est en marche ; rien ne l'arrêtera plus ; on ne voit maintenant pas d'autre possibilité de se relever de la catastrophe. *Ce qui n'a pas été fait après 1918 devra l'être après 194... Les modalités de réalisation dépendront évidemment de l'issue de la lutte ; la chose, en fait, est déjà acquise. Ce doit être là pour nous la grande raison d'espérer.*

Nous l'avons dit trop souvent ici pour avoir besoin de le répéter : tous les Suisses savent que l'Europe d'avant-guerre ne renaîtra pas et qu'il faudra s'adapter à un autre nouveau. *Cela d'ailleurs n'est pas pour nous déplaire puisque l'idée suisse est une idée européenne et que notre structure ethnique, linguistique, confessionnelle est, en petit, ce que devrait être l'Europe. Pays dépendant de l'étranger pour nombre de produits de première nécessité, ayant à lui vendre sa production nationale, et à lui offrir l'hospitalité de notre nature, nous savons depuis longtemps estimer le prix de la collaboration internationale.* Mais nous voulons avoir dans cette Europe nouvelle la place qui nous revient, cette place que notre histoire, notre génie national et notre activité séculaire doivent nous assurer. *La Suisse est en dehors de toute suspicion impérialiste, nous ne demandons rien sinon le droit à la vie et à l'estime que nous accordons à tous les peuples. Nous pensons que, depuis le début de la guerre, nous avons été honnêtes envers tous. Préservés jusqu'ici — on peut presque parler d'un miracle — de la tempête, nous nous attachons à remplir nos devoirs d'hospitalité et de charité envers les victimes de l'horrible mêlée. Chaque jour, les témoignages d'estime et de reconnaissance affluent. En 1918, on pouvait parler chez nous de la classe des « enrichis » de la guerre. Ceux-là n'existent pas aujourd'hui ; le peuple entier supporte le lourd fardeau de la mobilisation et de la crise économique. C'est souvent, pour nos soldats, un devoir ingrat de rester l'arme au pied. Ils savent que leur garde n'est pas vaine et que toute la nation est avec eux. Ils ont à leur tête un général qui voit clair et qui, s'il le fallait, saurait les conduire. Ils voient, par l'exemple de la Grèce, ce qu'un petit peuple peut faire dans un pays comme le nôtre.*

Et ce petit pays, que nous aimons jusqu'à la dernière fibre de notre chair, aura sa place digne dans l'Europe de l'avenir.

En ce Noël de guerre 1940, ayons foi dans nos destinées et puisons dans notre espoir les énergies dont nous aurons besoin demain.

Pierre GIRARD.

Un projet des indépendants

Pour une réforme du Conseil national

(Suite et fin)

Oui, mais en attendant que les rénovateurs se mettent d'accord entre eux — et pour le moment, ils n'ont point passé le stade des parlotes, des manifestes et des dissertations — voyons si nous pouvons aménager ce que nous avons.

En 1798, aussi, les amateurs de neuf ont voulu faire table rase de l'ancien régime. Ils n'ont réussi, comme disent nos confédérés, qu'à jeter l'enfant avec l'eau du bain. Leur hâte, leur fièvre de «réforme de structure» nous a valu cette dangereuse improvisation, oeuvre de théoriciens au cerveau pétri d'diées étrangères et qui s'inscrit aux plus sombres pages de notre histoire sous le nom de «République helvétique une et indivisible».

Avant donc de démolir, sans même savoir exactement ce que nous pouvons mettre à la place, il serait bon d'aviser aux moyens d'améliorer les institutions existantes.

C'est le but que s'est proposé le groupe des Indépendants qui, par la plume de M. Pfaendler commente le projet d'initiative pour la réorganisation du Conseil national et dont voici les dispositions essentielles :

1. **Augmentation du «chiffre électoral»** ce qui a pour conséquence de réduire le nombre des députés. En effet, au lieu d'élire un conseiller national pour 23,000 habitants, le peuple élirait un député pour 30,000 habitants. Nous aurions ainsi 139 députés au lieu de 187.

Les auteurs du projet attendent de cette mesure des débats moins longs, partant d'une plus grande assiduité de la part des élus. Trop souvent, la Chambre délibère alors que la moitié des fauteuils restent vides et certains votes importants sont acquis seulement par un nombre de voix à peine supérieur à la majorité absolue.

2. **Le cumul imprimé n'est plus autorisé.** Le cumul, c'est-à-dire l'attribution automatique de deux suffrages par bulletin à un seul candidat, fausse l'expression de la volonté populaire. Tel « conseiller sortant » est sûr d'être réélu si son nom est imprimé deux fois sur un bulletin, par simple décision d'un comité politique ou d'une assemblée prétendue générale et qui groupe tout au plus une centaine de « militants » ou délégués.

M. Pfändler donne un exemple frappant des effets du cumul. En Argovie, M. Abt, candidat des paysans, artisans et bourgeois, obtient la faveur de 8487 électeurs. Mais, comme il était cumulé, cela lui fait quelque 16,500 suffrages.

Son « colistier », le colonel Bircher, obtient les voix de 11,551 citoyens. Il n'est pas cumulé et c'est M. Abt qui arrive au Conseil national, bien que, pratiquement, il représente 3000 citoyens de moins que M. Bircher. On peut donc affirmer, à juste raison, que le cumul favorise les combinaisons des comités au mépris de la véritable loi démocratique.

3. **Tout citoyen qui a fait partie pendant 12 ans du Conseil national doit se retirer et n'est pas rééligible pour les deux législatures suivantes.** C'est là la disposition qui répond aux voeux de ceux qui veulent au parlement des forces nouvelles. Elle a le défaut — remarquons-le en passant — d'être un peu trop rigide. Certains électeurs peuvent être fort satisfaits de leur représentant; pourquoi donc les obliger à en choisir un autre après 12 ans ? Si certains parlementaires « collent » littéralement à leur fauteuil et agiraient sagement en laissant la place à de plus jeunes, après avoir siégé 20 ou 25 ans, d'autres, en revanche, même après 12 ans, ont encore leur mot à dire et bien souvent un mot fort intéressant, reflet d'une idée, d'une opinion dont l'assemblée et le gouvernement peuvent faire leur profit.

4. **Avant les élections, on publiera officiellement la profession et les mandats d'administrateur qu'exercent éventuellement les candidats; les sociéés dépendant de l'étranger seront désignées comme telles.** Les indépendants et M. Pfändler voient dans cette disposition le moyen d'éliminer les représentants des grosses affaires capitalistes et des associations d'intérêts puremnet économiques ou professionnels qui négligent, aux dires des auteurs de l'initiative, les véritables intérêts du peuple pour ne songer qu'à ceux, bien étroits, qu'ils ont mandat de défendre.

Tels sont, pour aujourd'hui, les projets des indépendants. Nous aurons l'occasion de les discuter plus à loisir. Mais nous pensons qu'ils méritaient d'être signalés et connus. La critique pour la critique est stérile. Ne méprisons donc point des propositions qui, si elles ne doivent pas toutes se révéler très efficaces, témoignent toutefois d'un effort vers une solution positive.

G. P.

Nouvelles brèves

— En Rhodésie du Sud, un éléphant furieux saisit avec sa trompe un nègre et le transporta ainsi pendant 50 kilomètres. Calmé enfin, il le déposa sans que l'homme eut la moindre égratignure.

Problèmes de la guerre actuelle

De l'inefficacité de l'aviation de chasse de nuit

Pour que l'aviation de chasse puisse, de jour, remplir la plus importante de ses missions: l'arrêt des bombardiers ennemis assaillants, une suite de circonstances favorables, rarement enchaînées, est nécessaire. Il faut premièrement un service de repérage et de signalisation d'avions parfaitement organisé, capable d'avertir en une minute — par le dédale des centrales téléphoniques et des lignes spéciales — l'escadrille de chasse la plus rapidement prête au vol, ou la plus proche de l'endroit où les ennemis ont traversé le front. Il faut qu'en même temps ce même service indique nombre, composition, altitude et direction de l'attaquant, afin que les chasseurs ne partent pas à deux contre trente et n'arrivent pas un quart d'heure en retard où l'ennemi a été vu, mais au contraire, volent en nombre convenable, à une altitude favorable, au-devant de lui et l'attendent là où il passera. Il faut ensuite, en l'air, que les chasseurs restent en liaison radiotéléphonique avec ce service, qui les avertira des changements de formation, de direction ou d'altitude de l'ennemi. De la sorte, les monoplaces se sépareront en patrouilles pour attaquer dans les meilleures conditions et n'en rien laisser échapper. Il faut enfin qu'arrivés à quelques kilomètres des «envahisseurs», les «défenseurs» les aperçoivent, ce qui est très aléatoire, avec les vitesses actuelles des gros porteurs (500 km.-h, de croisière pour le Dornier Do-215 allemand et 460 pour le Bristol-Blenheim anglais, les deux plus fréquemment mentionnés dans les communiqués), avec leurs silhouettes aérodynamiques, se réduisant, de face, à de petits traits ponctués des trois points du fuselage et des moteurs, à un trait plus fort et plus court, de profil. Et doublement hasardeux, si l'adversaire a le soleil dans le dos, ou est caché par instant par des bancs de brume, écrit Jean Blaisy, dans la «Gazette de Lausanne». Ces difficultés inhérentes à la recherche d'un avion par un autre avion, sont encore aggravées la nuit, le chasseur ne voyant plus, puisque sa « proie » navigue feux éteints. Il est donc indispensable qu'il soit dirigé par radio jusqu'au secteur des bombardiers car il ne doit s'attendre à les voir que lorsqu'il en sera à une vingtaine de secondes de vol. Cela représente des obstacles tels, même pour le service de repérage le mieux organisé et pour le pilote aux yeux de chat entraîné au vol de nuit, conduisant une machine plus rapide que le bombardier recherché, que les armées de l'air ne s'illusionnent plus à ce sujet aujourd'hui. Ce qui explique pourquoi la nuit, les aviateurs anglais traversent le continent de Calais à Gênes, les Allemands l'Angleterre de la Tamise à l'Ecosse, presque impunément, trop hauts, à 9000 m. d'altitude, pour être inquiétés par le rayon pratique des calibres normaux (7,5 cm.) de la D. C. A., trop perdus dans l'immensité noire du ciel pour être vus par les chasseurs nocturnes.

* * *

Si cependant des avions de chasse parviennent à trouver dans les ténèbres les escadrilles ennemies, leurs attaques ne seront victorieuses que s'ils peuvent tirer, c'est-à-dire s'ils voient leurs cibles clairement. Trois méthodes s'offrent aux «guêpes», soit, dans l'ordre des chances de succès qu'elles présentent, la dernière étant la meilleure: attaquer dans le noir, attaquer en liaison avec les projecteurs terrestres, attaquer en utilisant les projecteurs de bord.

Si ce dernier système, le plus favorable, n'est pas généralisé davantage, c'est qu'il demande un avion de chasse spécial muni de forts projecteurs d'ailes. Ces avions ne s'improvisent pas, et les armées de l'air belligérantes n'en ont qu'un nombre restreint. Les avions de chasse diurnes actuels pourraient naturellement voler la nuit, ayant des tableaux de bord lumineux, étant capables de partir et d'atterrir nuitamment sur des terrains balisés — encore que l'éclairage d'une piste, si modeste soit-il, au milieu de pays obscurcis, comporte des dangers indiscutables. Mais ils n'ont pas de phares d'ailes pour voir l'ennemi, dans le combat, et les installer implique un puissant aménagement électrique qui les alourdirait et, en réduisant leurs qualités aérodynamiques, leur ferait perdre cette vitesse qui ne dépasse que d'une centaine de kilomètres heure celle des bombardiers poursuivis. La preuve du médiocre rendement des chasseurs diurnes devenus, tant bien que mal, nocturnes, c'est que la «Luftwaffe» a abandonné ses appareils du début de la guerre, modifiés pour ce travail de nuit, pour les remplacer par le seul «Nacht-Jäger»» construit comme tel, le Heinkel He-113 R.

L'attaque dans le noir, possible avec n'importe quel chasseur, demande une suite de circonstances rarissimes pour aboutir. C'est pourquoi pendant la Grande Guerre déjà, des patrouilles de nuit furent créées en 1917 dans la région parisienne, pour lutter contre les raids des Gothas. Les Spad francais d'alors les entrevirent maintes fois, mais n'en descendirent aucun, les cibles se perdant dans la nuit à chaque instant. Ces expériences ont démontré, comme celles de la guerre actuelle qu'un avion peut, par une nuit sans nuages, voir, sans être vu, un autre placé au-dessus de lui et ainsi l'attaquer. Mais de là à baser un système sur ces essais, il y a une marge. On peut dire désormais à coup sûr, qu'un rideau de chasseurs sans projecteurs ne retiendra jamais les vagues de bombardiers en incursion et sera toujours aléatoire et inefficace, même s'il parvient, une fois sur dix à détruire un des attaquants.

(A suivre.) Jean BLAISY.

Bibliographie

Saint Gothard,

par Jacques-Edouard Chable. — Un vol. in-16. Librairie Payot, Lausanne.

Ce roman, le plus important et le plus puissant de J. E. Chable, a pour cadre le massif du Gothard. Le drame se déroule au moment de la construction du tunnel. Ce travail gigantesque a tout d'abord jeté la consternation dans la vallée d'Urseren. Que deviendront tous ceux qui vivaient du trafic de la grande route ? Chable dépeint avec une remarquable sûreté de touche la révolte qui s'empare des voituriers. Le principal personnage du roman, celui qu'on retrouve à toutes les pages, c'est le Saint Gothard.

Dans cette nature rude, à l'aspect nordique, vit un chercheur de cristal de roche, un sorcier Tessinois, un homme qui parle aux bêtes et qui est aimé des femmes. Ce jeune Tessinois superstitieux, aux instincts primitifs, s'oppose tout d'abord avec violence aux projets des ingénieurs et des géologues, puis guidé par le désir de trouver de l'or dans le tunnel, selon une croyance populaire, Sébastien travaille dans la compagnie de Louis Favre. Un vieux berger tessinois — la légende a été contée au romancier par un aubergiste de la Léventine — lui révèle le terrible secret qui lui permettra de découvrir de l'or au plus profond de la montagne. Dès lors, Sébastien est damné. Au moment où il croit arracher son trésor au Saint Gothard, la montagne se venge et il trouve la mort dans le tunnel. Ursula, la jolie fille d'Andermatt, son amie, son père, le voiturier, les pères Capucins de l'Hospice, les paysans de la vallée, les ingénieurs et les ouvriers qui travaillent dans le tunnel sont dépeints avec vigueur. C'est le roman du jour et de la nuit, du soleil et de l'ombre, du progrès et des vieilles croyances.

Livre coloré et évocateur, où l'amour est violent, comme la nature, livre qui évoque une page émouvante du travail national et qui a le grand mérite d'être un roman dont le réalisme et la poésie intenses ne doivent rien à un patriotisme conventionnel et qui n'a, est-il besoin de le dire, aucune attache avec tel ou tel groupement politique. Un vrai roman suisse.

CHRONIQUE RADIOPHONIQUE

Lundi 23 décembre

Radio Suisse romande : 7,15 Informations. 11,00 Emission commune. 12,29 Signal horaire. 12,45 Informations. 12,55 Gramo-concert. 16,59 Signal horaire. 17,00 Concert. 18,00 Communications. 18,05 Les beaux textes. 18,20 Disques. 18,30 L'art de la photographie. 18,40 La sonate pour alto. 19,10 Disques. 19,15 Informations. 19,25 Micro-magazine. 20,00 Quatre voix sur les ondes. 20,15 Le tribunal du livre. 20,35 Soli de violon. 20,50 Emission nationale. 21,45 Informations.

Radio Suisse alémanique: 7,00 Informations. 11,00 Emission commune. 12,29 Signal horaire. 12,30 Informations. 12,40 Concert. 16,59 Signal horaire. 17,00 Concert. 18,00 Evocation radiophonique. 19,00 Informations. 19,10 Voici Noël. 19,50 Concert. 20,50 Emission nationale. 21,45 Informations .

Emissions à l'étranger: Montpellier: 18,15 Concert. Emetteurs allemands: 21,15 Concert. Rome I: 21,00 Récital de piano.

Mardi 24 décembre

Radio Suisse romande : 7,15 Informations. 11,00 Emission commune. 12,29 Signal horaire. 12,45 Informations. 12,55 Gramo-concert. 16,59 Signal horaire. 17,00 Concert. 18,00 Communications. 18,05 Pour les jeunes. 18,25 Disques. 18,30 Labeur d'artistes. 18,40 Disques. 18,45 La nuit parmi les nuits. 19,15 Informations. 19,25 *Echos d'ici et d'ailleurs.* 20,00 Vieilles chansons enfantines. 20,15 La Nativité. 20,50 Disques. 21,00 Noëls, Gustave Doret. 21,45 Disques.

Radio Suisse alémanique: 7,00 Informations. 11,00 Emission commune. 12,29 Signal horaire. 12,30 Informations. 12,40 Concert. 16,59 Signal horaire. 17,00 Concert. 18,00 Pièce pour la jeunesse. 19,00 Informations. 19,35 Cantilène de Noël. 20,00 Chants. 21,00 Jeu de Noël en dialecte.

Emissions à l'étranger: Montpellier. 18,15 Concert. Emetteurs allemands: 21,15 Concert. Rome I: 19,30 Concert de Noël.

Vous n'allez pourtant pas renoncer à la magnifique descente projetée! Un peu de repos, et vos douleurs s'apaiseront bientôt et d'autant plus sûrement que vous ne tarderez pas à prendre de l'ASPIRINE précieux secours pour vous aussi.
BAYER A146
SA 4044 Z 13102

Imprimerie COURVOISIER, La Chaux-de-Fonds

Fêter 1941
avec vos «amis» les disques

Les grands succès
Les dernières
créations de

Teddy Stauffer
Bar-Trio
Andrews Sisters
Charly Kunz
Peter Kreudler
Duke Ellington
The Milt Hert Trio
Nat Gonela
New Hot Players 14113

REINERT-DISQUES

Offrez des Cadeaux utiles !
Ils seront particulièrement appréciés

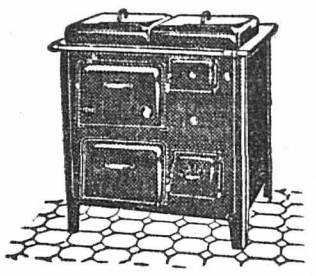
Une chaussure élégante de qualité
Une pantoufle confortable et douillette
Un soulier de ski ou de patin

Pour grands et petits, vous trouverez ce qu'il vous faut, dans un choix immense, aux prix les plus intéressants, chez 14132

J. Kurth
CHAUSSURES - LA CHAUX-DE-FONDS
Le magasin sera ouvert les dimanches 15, 22 et 29 décembre

Jetées de divans
très belle qualité, toutes teintes
16.50 18.50 24.50
Grand choix de
Descentes de lits - Tours de lits
Au Bon Génie
Léopold Robert 36 14563

POTAGER A GAZ DE BOIS
ECHO



Source d'économie et de confort
Cuisson parfaite sur la plaque et dans le four
Il chauffe votre cuisine et vous procure l'eau chaude à profusion pour bains, etc.
Modèle spécial pour CHAUFFAGE CENTRAL
WEISSBRODT FRERES 14065
FABRIQUE DE POTAGERS
PROGRÈS 84-88. TEL. 2.41.76 ECHO

Bûches de Noël
Confiserie Kläui
14509 Rue Neuve 7

BREVETS D'INVENTION
Marques de fabrique et de commerce. Assistance dans les procès en contrefaçon. Etude fondée en 1921. Expertise.
Dr J.-D. PAHUD
LA CHAUX-DE-FONDS, Léopold Robert 49, 1er étage, Tél. 2.43.80
reçoit tous les jeudis sur rendez-vous ou appel Lausanne téléph. 2.51.48
AS-15529-L 18211

BOULANGERIE
H. DELACHAUX
Succes. de Kollros
Serre 11 - Tél. 2.11.05
Pour vos repas de Fêtes
Coques de vol-au-vent
Pains anglais
Desserts fins
14299

Beurre
Il y en a peu hélas !!!
Alors mangez celui de
La Crémière
La finesse de son goût vous consolera du rationnement. 14650
La qualité surpassant la quantité.

TOUT POUR LA PHOTO
au magasin
LÉOPOLD-ROBERT 88
A. HOCHNER
Téléphone 2 42 15

Superbe choix de
fondants fins
GIROD
Confiseur - Terreaux 8
Tél. 2.17.86 14664

Vve C. LUTHY, LÉOP.-ROB. 48
14631

Un petit cadeau grandement apprécié
Les Bas pure soie indémaillables 3.90
Au Bon Génie
13677

Pour peu d'argent, faites de la musique Notre grand choix en petits instruments vous le permet. - Flûtes, flûtes douces, ocarinas, musique à bouche diatonique et chromatique, etc., tout un rayon d'instruments bon marché, qui divertissent et plaisent toujours.

ERREGAUX
Léopold Robert 4 et 22
Nos magasins sont ouverts les dimanches de décembre. 14500

GORGE...
...prise demande pastilles jus gommé qualité...
GURTNER
11302

Le froid?
Il ne vous fait plus peur!
Après la veillée, une réunion, etc., plus n'est besoin d'ouvrir les fenêtres pour aérer, chasser l'odeur de tabac refroidi, etc., si vous employez OZONYL, nouveau produit très simple d'emploi, qui purifie l'air et absorbe toutes les odeurs qui vous importunent, tout en laissant un parfum rafraîchissant et durable. Assainit et désinfecte tous lieux termés. 14461
Le flacon de fr. 2.— suffit pour toute une saison.
DROGUERIE GRAZIANO Co
Rue du Parc 98

Pour 20 fr. seulement
vous recevrez 4 bouteilles Neuchâtel blanc 1938 extra
4 » Bourgogne vieux
4 » Bordeaux vieux
12 bouteilles, verres compris
de DROZ & Co, VINS La Chaux-de-Fonds
Téléphone 2.16.46
Medaille d'Or de l'Exposition Nationale de Zurich 1939

L'instrument populaire, alerte et joyeux par excellence. Dans l'achat d'un accordéon, venez nous trouver, nous consulter. Notre choix en derniers modèles (dep. 60.-) est au complet.
Tous les accessoires coffres, housses, lutrins, classeurs, cahiers, méthodes, etc. en magasin.
ERREGAUX
Léopold Robert 4 et 22
Nos magasins sont ouverts les dimanches de décembre. 14204

Avec le thé... nos délicieuses
14663
MADELEINES DE NICE
spécialité de
Girod
Confiseur • Terreaux 8

Pâtes de fruits
Bonbons chocolat
Confiserie Kläui
14508 Rue Neuve 7

Pour vos repas de Fêtes
Langues de bœuf
Lapins du pays
Saucissons vaudois
Charcuterie fine
Jambons
Palettes
Viande de bœuf, veau, porc, etc. de première qualité au plus bas prix du jour. 14581
BOUCHERIE DU VERSOIX
Terreaux 2 Téléphone 2.28.27
Service à domicile soigné.

LAMES ET RASOIRS GILETTE
emballage simple et trousses fantaisie
AIGUISEUR ALLEGRO
PINCEAUX BLAIREAUX
Tout pour se raser
PARFUMERIE DUMONT

Hôtel du Cheval Blanc
Hôtel-de-Ville 16
Tous les lundis
TRIPES
Se recommande, Albert Feuz
10499 Tél. 2.40.74

Fondue
Connaisseur. Amateur de vraie fondue! Exquise, délectable, une crème, en un mot une vraie fondue. Cette merveille qu'est une fondue neuchâteloise, se fait facilement en achetant le fromage spécial imprimé en rouge sur le côté à
La Crémière
la bonne maison spécialisée du fromage fondue. 14649

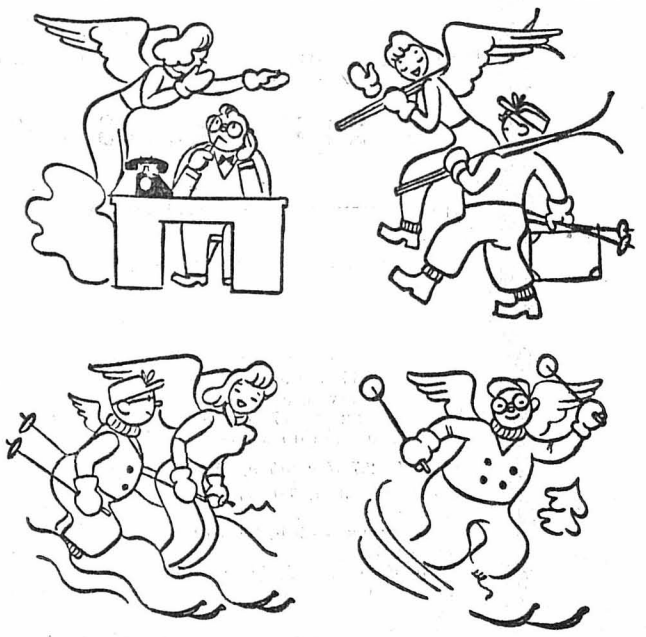
René Bourquin
TAPISSIER-DÉCORATEUR
Nouveau magasin
D. J. Richard 21
Toujours beau choix en...
Rideaux
Tapis
Meubles rembourrés
Linoléums
Réparations
Transformations
Travail consciencieux
Prix modérés
14669

Imprimés en tous genres
IMPRIMERIE COURVOISIER

Beurre
le rationnement n'a porté que sur la quantité mais pas sur la qualité. Beurre de
La Crémière
gourmandise.
14651

Noël...
Nouvel-An...
UNE JOLIE COIFFURE S'IMPOSE...
SALON
Antoine
SERRE 28
14526 TEL. 2.29.76

A nous les vacances d'hiver!



Où Mr Lebureau retrouve des ailes

Les vacances d'hiver comptent double. L'hôtellerie continue d'appliquer les prix d'avant-guerre. Pour vos week-ends, les billets du dimanche, valables depuis le vendredi à 17 h 00. Pour vos séjours, les abonnements de vacances, si profitables pour les déplacements en famille. Les écoles de ski ont repris partout.

Nos belles régions d'hiver: Oberland bernois, Grisons, Suisse romande, Jura Valais, Suisse centrale Suisse orientale et Tessin vous attendent! Tous renseignements auprès des hôtels, syndicats d'initiative, agences de voyages.

ONST

Za 1100 g 40 41 14671

Eglise Indépendante

Cultes des Fêtes de Noël

Mardi 24 décembre, à 17 h. au Temple: Fête de Noël des Ecoles du dimanche (galeries et fond du Temple réservés au public).

Mercredi 25 décembre, à 9 h. 30, au Temple et à l'Oratoire: Cultes (avec Sainte Cène à l'Oratoire).

à 17 h. au Temple: Fête de Noël du Catéchisme et de l'Eglise (le Catéchisme n'occupant que les premiers bancs),

Dimanche 29 décembre, à 9 h. 30, au Temple et à l'Oratoire: Cultes (avec Sainte Cène au Temple).

à 20 heures, au Temple: Veillée de clôture des Fêtes de Noël avec projections lumineuses et orchestre.

Ville de La Chaux-de-Fonds

Enlèvement des ordures ménagères

Noël: Pas de service.
Jeudi 26 décembre: Service dans toute la ville.
Nouvel An: Pas de service.
Jeudi 2 janvier: Service dans toute la ville.

La Chaux-de-Fonds, le 23 décembre 1940. 14657

Direction des Travaux Publics.

Laiterie du Succès

renommée pour ses marchandises de 1er choix

Ses fromages pour fondues
Ses fromages pour la table
Son beurre excellent
Sa crème fraîche

ainsi que
Vins - Fruits - Légumes

14688 Se recommande, ***Louis Stettler.***

Pour vos achats de fin d'année en

PATINS - SKIS - LUGES
BOITES DE DECOUPAGES

ARTICLES DE MÉNAGE
SERVICES A THÉ ET A CAFÉ
PLATEAUX A DESSERVIR, etc.

A. & W. KAUFMANN

Marché 8-10 14056 Tél. 2.10.56

Que de joie et de gaîté en perspective si vous faites appel à notre rayon de farces.

Choix énorme dans tous les genres: Farces - bombes de table, mirlitons, petits jouets, serpentins, etc.

PERREGAUX

MAGASIN DE MUSIQUE
L. ROBERT 4 TEL. 21323
PRES PLACE HOTEL DE VILLE

Ouvert les dimanches de décembre 14502

Nos délicieuses

Bûches de Noël

CONFISERIE
Grisel

14218

Un «vrai» cinéma à vous!

Le Kodascope vous permet de donner chez vous de véritables représentations avec un programme de votre choix, composé de **vos propres films** et de ceux que vous offre la cinémathèque Kodascope. Vous trouverez chez le spécialiste tous les articles Ciné Kodak.

Tous les jours démonstration à notre studio sans engagement. On se déplace, même au dehors.

Photo Marché, A. Jenny

Maison suisse 14099 Rue Léopold Robert 66, La Chaux-de-Fonds Téléphone 2.25.94

Vient de paraître
un beau livre d'étrennes

La pive et la grappe

Histoires de chez nous par Alfred Chauvis
Illustrations de Henry Wanner
En vente dans toutes les librairies 14685

On cherche

Mécanicien Faiseur d'étampes

très qualifié, connaissant à fond l'interchangeabilité des calibres. Travail assuré. Pas qualifié s'abstenir. — **Valjoux S. A., Bioux** (Vaud). 146 8

Comme de bien entendu, *Casimir* est aux anges! Pour ses étrennes, il s'offre un élégant coffret de 100 Capitol. Il en fait de même pour tous ses amis. Imitez-le! Oeuvre d'Orientaux, la déjà célèbre Capitol est la cigarette que vous pouvez fumer sans compter, celle qui se fume chaque jour davantage. — *Vous l'aimerez.*

Capitol

100 pièces Fr. 3.25

AS6602G 14390

SKIS

avec très bonnes fixations pour enfants 14702 *dep. 11 fr. la paire*

Immense choix pour adultes . . dep. 20 fr. la paire

FRANDELLE PAIX 13

OFFREZ
UN CADEAU UTILE

MADAME,

Prouvez à votre mari que les restrictions ne sont pas si graves et offrez-lui une écharpe ou une cravate. Jugez nos prix:

Parure bretelles et support chaussettes, présentation de têtes, coffrets spéciaux à Fr. 6.95, 5.95, 4.50 et . . . **3.95**
Echarpes pure laine, de Fr. 2.95 à 7.50 . . . . . **2.95**
Echarpes pure laine cachemire, à Fr. 4.75
Echarpes pure soie, de Fr. 3.50 à 14.50
Foulards de soie, assortiment vraiment grandiose, depuis Fr. 8.50 à 14.50 . . . . . **8.50**
Cravates, nouvelle qualité infroissable, un choix inégalé à Fr. **2.50**
Cravates pure soie, une collection sans précédent, de Fr. 3.50 à 7.50
Gants de peau fourrés, assortiment nouveau, à Fr. 8.50 et **7.50**
Gants de peau, imit. Pécary, le gant inusable, à Fr. 8.95 et 7.50
Gants de peau, Pécary véritable, une merveille, à Fr. 15.50
Pyjamas toile anglaise, rayures riches, tons nouveaux, de Fr. 14.50 à 22.50 . . . . . **14.50**
Chemises, nouvelles fantaisies à col tenant, avec le réputé col Superflex, à Fr. 16.50, 13.50, 11.50, 8.50 et **7.50**
Pullovers, toutes les formes nouvelles, depuis Fr. 7.50 à 22.50 . . . . . **7.50**
Gilets fantaisie, tricot pure laine, à Fr. 26.50, 21.50 et **17.50**
Bas de sport, exclusivités ravissantes, à Fr. 6.95, 4.50 et **3.25**
Parure de cravate et écharpe, belle présentation, à Fr. 13.50, 11.50 et **7.50**

OLD ENGLAND

Rue Léopold-Robert 32 - Chaux-de-Fonds

14686

André Dubois

INSTRUCTEUR SUISSE DE SKI (DIPLOMÉ)

COURS COLLECTIF

débutants - moyen - perfectionnement
Leçons particulières (1 ou 2 personnes)

Renseignements et inscriptions
TÊTE DE RAN 25
Téléphone 2.38.62 14713

Vos desserts de fêtes, soit:

VACHERINS
DIPLOMATES
CHARLOTTES RUSSES
PETITS DESSERTS

adressez-vous à

P. GRETHER

PATISSERIE-BOULANGERIE

Tél. 2.39.34 14377 **Versoix 4**

Mauler & Cie

CHAMPAGNE
ET GRANDS VINS
MOUSSEUX

AU PRIEURE SAINT-PIERRE
MOTIERS-TRAVERS

Un régal pour vos fêtes de fin d'année

Boucherie-Charcuterie CLAUDE

Rue du Grenier 3 **Téléphone 2.44.56**

vous offre pour les Fêtes

Grand choix de jambons
Jambonneaux et palettes fumées
Lapins du pays. Tripes cuites
Saucisses à la viande et au foie

ainsi que **Veau et Bœuf de premier choix**
aux prix les plus justes. 14544

Banc au Marché **Se recommande**

Le magasin de sellerie
RUE FRITZ-COURVOISIER 12
vous recommande son grand choix de

SACS DE DAMES
A FERMOIRS
SERVIETTES
SACS D'ECOLE
PORTEMONNAIES
PORTEFEUILLES

14712

Téléphone 2 30 79 Se recommande, **Ch. Weber.**

Boucherie-Charcuterie du Succès

Pour les Fêtes, grand choix de

Poulets

et

Saucissons de fête

14694

GRAND CHOIX DE
CONSERVES
AU PLUS BAS PRIX

Pour tout achat d'un minimum de fr. 2.- en conserves, un ouvre-boîtes est offert gratuitement. 14709

Chacun ne veut ou ne peut pas acheter un piano. Chacun, cependant, aime la musique. Comment concilier cela? Notre location de pianos est là pour vous y aider.

Dans notre vaste choix d'instruments, vous trouverez certainement ce que vous désirez. 14 203

Déjà depuis fr. 10.-- par mois.

FERREGAUX

Léopold Robert 4 et 22

Nos magasins sont ouverts les dimanches de décembre. 14204

PARFUMS
Nouveauté 1940
QUAND-MÊME de Roger-Gallet
AIR DE FRANCE de Janubert
DYKIL de Lenthéric
PARFUM-ASCONA
Coty - Houbigant - Dana
LANWIN - LANSELLE
D'ORSAY - PATOU

PARFUMERIE DUMONT

B.eurre

encore du beurre parfait,
toujours du beurre exquis.

La Crémière

la maison renommée pour son beurre de qualité. 14 [illegible]

Echangez votre 12932

RADIO

contre un modèle 1941 à ondes courtes et œil magique chez

G. FRESARD
Paix 19 Tél. 2.27.83

Réparations de toutes marques garanties 6 mois.

Cartes de visite

Exécution prompte et soignée
Prix normaux

Imprimerie Courvoisier

Industriels, Commerçants, Collectionneurs, Parents et Amis des enfants

achetez

TIMBRES PRO JUVENTUTE

valables jusqu'au 31 mai 1941

CARTES ILLUSTRÉES et CARTES DE VŒUX

vendus durant les fêtes, à la **Bijouterie Müller**, rue Léopold Robert 38. Les garçons de l'Union Cadette vous offriront cartes postales et cartes de vœux 14700

LUTHY

Comestibles - Traiteur
Léopold-Robert 39

offre:

Chevreuil,
Oies,
Dindes,
Canards,
Poulardes,
Petits coqs

Charcuterie fine 14692
et ses
Spécialités de la maison

Téléphone 2.44.60

On cherche

bon orchestre

pour le Nouvel-An, les 1er et 2 janvier 1941. — S'adresser à **M. Oscar Graber, Hôtel du Cheval Blanc, La Ferrière.** Tél. 2.34. 14[illegible]2

Vos desserts de fêtes?

Appelez le
Nº 2.17.86
qui 14666
vous conseillera

GIROD

CONFISEUR

Terreaux 8

Fourrures

Mesdames!

Pour vos étrennes, profitez encore des anciens prix et sans carte.

Manteaux, capes, renards argentés et du pays, capuchons et sacs, manchons.

Mme R. Gian-Ferrari
10, Place Pestallozzi Tél. 9.61
YVERDON

Achat de peaux brutes au plus haut prix. AS15616L 14684

POUR LUI !!!

Le plus beau cadeau

Chemise popeline soie, 2 cols ou col attenant. **12.90, 10.50,** **7.90**
Chemise **de sport,** flanelle, nouveauté, **12.90, 9.90,** **7.90**
Cravate infroissable, grand choix, **2.95,** **2.50**
Garniture foulard et cravate assortis **8.90**
Bretelles, pyjama, chemise de nuit

Superbe choix

AU LILAS BLANC

Balance 4 14586

Marchés de fin d'année

Nous portons à la connaissance de la population que les marchés n'auront pas lieu les mercredis 25 décembre et 1er janvier, mais les

mardis 24 décembre et 31 décembre 1940

jusqu'à 17 heures.

14710 **Direction de Police.**

CULTES DE LA CHAUX-DE-FONDS

Eglise Nationale

Mardi 24 décembre, Veille de Noël

ABEILLE. — 17 h. Fête de Noël de l'Ecole du Dimanche. Représentation du Mystère de la Nativité.
GRAND-TEMPLE. — 17 h. Fête de Noël des Ecoles du Dimanche. Représentation du Mystère de la Nativité.

Mercredi 25 décembre, Noël. Offrande de Noël pour l'Eglise

ABEILLE. — 9 h. 30. Culte avec prédication, Musique, M. Ed. Urech.
GRAND-TEMPLE — 9 h. 30. Culte avec prédication, Chœur Mixte, M. Paul Siron.
17 h. Fête de Noël des catéchismes et de la paroisse. Représentation du Mystère de la Nativité et Cantate du Chœur Mixte.
EPLATURES. — 9 h. 15. Culte avec prédication, Chœur Mixte. Ste-Cène. Communion des catéchumènes, M. Paul Vaucher.
15 h. 15. Fête de Noël.
PLANCHETTES. — 10 h. Culte avec prédication, Ste-Cène, Chœur Mixte M. Chr. Senft.
20 h. Arbre de Noël de la paroisse. Chœur Mixte.

Eglise indépendante

24 décembre 1940

TEMPLE. — **17 h.** Fête de Noël des Ecoles du Dimanche.

Noël, 25 décembre 1940

TEMPLE. — 9 h. 30. Culte avec prédication, M. Perregaux.
17 h. Fête de Noël du Catéchisme et de l'Eglise.
ORATOIRE. — 9 h. 30. Prédication et Communion M. Luginbuhl.
LES EPLATURES (TEMPLE). — **9 h. 15.** Prédication et communion, M. Paul Vaucher.

Eglise Catholique chrétienne (Chapelle 7)

Mardi 24 décembre

17 h. 30. Arbre de Noël à l'Eglise
Minuit. Messe. Chants Sermon.

Mereredi 25 décembre

8 h. Messe de l'Aurore.
9 h. 45. Grand'messe chantée Chœur. Sermon par M. le Curé. Couzi. Communion générale.
14 h. 30. Baptêmes et Vêpres.

Deutsche Kirche

25. Dezember 1940

9 Uhr 30. Gottesdienst mit Abendmahl

Pour garçons !!!

Chemises sport ou flanelle
Pyjamas flanelle 14585
Bas golf, jolie nouveauté

AU LILAS BLANC

Balance 4

A vendre

meubles de vestibule

une porte, un tiroir, un porte parapluies, une glace de 84 x 34, 6 patères. Jolie exécution en couleur, moderne, au prix de fr 85.—. 14404

S'adresser rue de l'Industrie 16. Tél. 2.42.02.

Pendant les Fêtes, je cherche une

personne

pour remplacement. — S'adresser **Pension Borri,** Serre 33.

Tapissier

avec le diplôme et livret professionnel, connaissant le meuble rembourré, cherche place de suite. Bonnes références Ecrire sous chiffre **A. P. 14624**, au bureau de l'IMPARTIAL. 14624

On demande à louer une

petite chambre

indépendante pour y déposer quelques meubles. — Offres sous chiffre **V. P. 14698**, au bureau de l'IMPARTIAL. 14698

On désire pour le 15 janvier, une

grande chambre

à 2 fenêtres, si possible indépendante, eau courante et chauffage. Offres à **Case postale 10605.** 14689

Une bonne

génisse

lourde, portante pour le 1er mars et un veau- génisse de 10 jours sont à vendre chez **M. W. Christen,** boucher, **La Ferrière.** 14687

On cherche

un tour

sur pied, complet de mécanicien. — Faire offres détaillées avec prix au **Garage d'Epagnier, à Peseux.** 14683

VELO

A vendre d'occasion un vélo pour homme, léger, guidon trial, en parfait état, 3 vitesses, éclairage, porte-bagage, très avantageux. 1 vélo pour garçon de 10 ans, parfait état. — S'adresser chez **M. Vœgtli,** rue du Nord 62 bis. 14714

VILLA

A vendre, à Neuchâtel, belle villa, 8 pièces, avec jardin. Situation agréable. Un év. 2 logements. Prix fr. 60.000.—. **L'Intermédiaire. Neuchâtel** rue du Seyon 6. Tél. 5.14.76 P3779 14290

Je paie Fr. 260.-

pour **pièce suisse fr. 100.- or,** parfait état. Toute autre pièce or m'intéresse également. — Achat & vente. **P. Amez Droz,** Bourse, Change, Commission, Léopold Robert 7a. Tel. 2.11.36.

Chemises
Cravates
Echarpes
Mouchoirs
De Messieurs

Emery
Nouveautés

Les dernières nouveautés
Les belles étrennes de Noël 14715
Léopold-Robert 20

POUR ELLE !!!

le plus beau cadeau

Parure 2 pièces, chemise et pantalon charmeuse **6.90**

Parure 3 pièces, charmeuse, incrustation soie, dep. **12.90**

Chemises de nuit, Pyjamas, Gants, Foulards, etc.

Superbe choix dans tous les articles

Au Lilas Blanc

Balance 4

POUR LES FETES **EN RECLAME**

2 BOUTEILLES

Asti Lacqua Giulio

Gazéifié 14718

pour le prix de **Fr. 3.50**

AUX MAGASINS JAMOLLI

PLACE HOTEL-DE-VILLE 2 - PROGRÈS 77

Tout pour vos Repas de Fêtes

14719 chez

F. ZURCHER

COMESTIBLES

SERRE 59 TEL. 2 19 10

Pour les Fêtes

Grand choix de BUCHES DE NOEL
TOURTES, VACHERINS
COQUES DE VOL AU VENT
BISCOMES

ainsi que toutes les spécialités de la maison fabriquées avec les produits les meilleurs.

On porte à domicile. Se recommande:

BOULANGERIE FLEISCHMANN

FRITZ-COURVOISIER 26 14721 *TEL. 2.41.74*

Pour fillettes ! ! !

Pyjamas flanelle
Chemises de nuit
Tabliers fantaisie 14588

AU LILAS BLANC Balance 4

MAURICE BAUMANN

DE RETOUR

Pédicure - Massage
Ventouses

Léopold Robert 58 14665

publicitas

Cygax COMESTIBLES

vendra **mardi** au marché :

Poulets de grain
toutes grandeurs 14720
fr. 4.60 le kg.

Lapins du pays
fr. 4.40 le kg.

B.icidi

Produits de beauté

Baume Scebab

Vente exclusive. Conseils. Démonstrations gratuites.

Bourgeois

Coiffeur

Léopold - Robert 68

Tél. 2.14.63 13053

Chocolat

fin au lait, 4 grandes plaques fr. **1.-**
Chocolat. Gianduja, oranges, moka, sport, Rhum
2 grandes plaques fr. **0.95**
Fondants chocolat
1.20 la grande boîte
Oeufs imp., frais, fr. **1.90** la dz.
Noix, noisettes, amandes, dattes, oranges, mandarines et figues
Vin *rouge importé, bouché,* fr. **0.95** le litre
Vermouth délicieux fr. **1.60** le l.
Asti
Grand spumante fr. **1.80** la bout.

Au Meilleur Marché
1er MARS 11
Se recommande. **Emile Mutti.**

naissances
fiançailles
mariage - -
- - - - décès
avis de faire-part

Imprimerie Courvoisier S.A.

Réparations transformations, revisions de radios. Garantie. Bas prix. Une carte suffit. — Radios dépannage, Promenade 12a, 13626

Poules pour le bouillon à vendre fr. **3.** le kilo, vidées et plumées. — S'adresser à M. **J. Perret. La Ferrière.** Tél. 240 14753

Garage pour une petite voiture est demandé de suite. — Offres écrites avec prix sous chiffre **A. E. 14639** au bureau de l'Impartial. 14639

Jeune homme cherche place comme manœuvre-mecanicien ou autre emploi quelconque. — Faire offre sous chiffre **L. N. 14644** au bureau de l'Impartial 14644

On cherche jeune commissionnaire pendant les fêtes. — S'adresser à la Confiserie Hutz, rue Léopold Robert 72. 14610

Dame seule demandée pour faire le ménage d'un monsieur et son fils. Bon traitement. — Ecrire sous chiffre **A. G. 14337** au bureau de l'Impartial. 14337

A louer pour le 30 avril 1941, bel appartement au soleil, 3 pièces, bow-window, chambre de bains installée. — S'adresser rue de la **Paix 1**, au 2me étage, à gauche. 14704

A louer de suite, logement de 3 chambres pour fr. 30.- par mois au lieu de fr. 40.- à ménage pouvant faire des petits travaux de concierge, dans immeuble de 3 logements. — Ecrire à case postale 10568. 14568

Chambre. A louer jolie chambre meublée, au soleil. Tout confort. — S'adresser rue Numa Droz 173, au 2me étage, à droite. 14703

Violon, aspirateur, courant continu «Six-Madum», grande vitrine, cuisinière à gaz, 4 feux «Le Rêve», à vendre à bas prix. — S'adresser au Restaurant sans alcool, Place Neuve 12 14476

Electro-lux grand modèle, à vendre, 125 volts, à l'état de neuf, moitié prix, pressant. — S'adresser rue du Collège 4, au 2me étage, à droite. 14602

A vendre un appareil Philips, avec 2 hauts parleurs, pour deux courants, 3 paires de gants de boxe, 40 disques, 1 grand châle espagnol brodé. S'adresser à Mme Perret, rue du Parc 79. 14539

A vendre souliers de ski No 38, patin No 21 et 24 brouette, dossier luge et divers jouets. — S'adresser rue de la Paix 1, au 4me étage, à droite. 14710

Accordéon à vendre prix avantageux. — S'adresser rue **des Terreaux 25**, au 1er étage. 14712

Projecteur Pathé Baby 9 ½, à l'état de neuf, est à vendre. — **S'adresser** rue Jaquet Droz 22, au 1er étage. 14646

Skis. Suis acheteur d'une paire hickory homme, en bon état. — Offres sous chiffre **M. M 14632**, au bureau de l'Impartial. 14632

Divan-lit en parfait état est à vendre. — S'adresser au bureau de l'Impartial. 14669

F. S. E. P. T. T.

Les membres de la **Fédération Suisse des Employés des Postes, Télégraphes et Téléphones,** section de La Chaux-de-Fonds et environs, sont informés du décès de leur cher et regretté collègue,

MONSIEUR

Aimé CALAME

Facteur de lettres

L'incinération a eu lieu le **lundi 23 décembre,** à 14 h.

Rendez vous des membres devant le domicile mortuaire: **rue du Ravin 5**, à 13 h. 45.

14696. LE COMITÉ.

Messieurs les membres d'honneur, de l'Amicale, actifs et passifs de la **Musique Militaire «Les Armes Réunies»** sont informés du décès de

Monsieur Aimé-Louis CALAME

Membre de la Commission des Fêtes et père de Messieurs Aimé et André Calame, tous deux membres actifs de la Société.

L'incinération, sans suite, a eu lieu **lundi 23 courant,** à 14 h.

Domicile mortuaire: **rue du Ravin 5.**

14697 **Le Comité**

MM. les membres d'honneur, de l'Amicale, actifs et passifs de **l'Orchestre Symphonique «l'Odéon»** sont informés du décès de

Monsieur

Aimé-Louis Calame-Brandt

père de notre dévoué membre actif M. Aimé Calame.

L'incinération, sans suite, a eu lieu lundi 23 courant à 14 h.

14711 **Le Comité.**

Pour une couronne gerbe, croix **Antoine,** *le spécialiste*

Prix modérés. 14686 **Tél. 2.24.11 - 2.20.18**

REMERCIEMENTS

Les témoignages reçus, l'affectueuse sympathie de tous, sont parvenus à adoucir le chagrin des parents et de l'épouse. A chacun merci.

Madame veuve Jacques VUILLEUMIER prie l'Union Chorale de recevoir ici l'expression de son plus pieux remerciement; jamais elle n'oubliera! Aux personnes de la maison rue du Parc 25, sa gratitude spéciale. A M. le docteur Delgrande, sa reconnaissance. 14706

Repose en paix cher père, tu as fait ton devoir ici bas.

Monsieur et Madame Walter Otter-Renhard et leurs enfants à Turtmann;
Madame et Monsieur Wilhelm Messerli-Otter et leurs enfants;
Madame et Monsieur Jacques Rüch-Otter et leur fille à Liesberg;
Madame et Monsieur William Willen-Otter;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part à leurs amis et connaissances de la perte irréparable qu'ils viennent d'éprouver en la personne de leur cher père, grand-père, beau-père, frère, beau-frère, oncle et cousin,

Monsieur

Jakob OTTER-MEYER

enlevé à leur tendre affection samedi 21 décembre 1940, dans sa 85me année, après une courte maladie.

La Chaux-de-Fonds, le 21 décembre 1940.

L'incinération, SANS SUITE, aura lieu **mardi 24 courant,** à 14 heures.

Départ du domicile à 13 h. 45.

Une urne funéraire sera déposée devant le domicile mortuaire: **Rue de la Charrière 73**

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part. 14705

✝

Madame et Monsieur Louis Mauron-Ackermann, leurs enfants et petits-enfants,
Monsieur Joseph Ackermann, ses enfants et petits-enfants, à Courtepin,
Monsieur et Madame Alfred Ackermann, leurs enfants et petits-enfants,
Monsieur Louis Cuony, ses enfants et petits-enfants, à Chandossel,
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part à leurs amis et connaissances de la perte douloureuse qu'ils viennent d'éprouver en la personne de leur chère et regrettée maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-maman et grand-tante,

Madame Elisabeth ACKERMANN

née WÆBER

que Dieu a rappelée à Lui, aujourd'hui dimanche, à 9 h. 20, dans sa 92me année, après une pénible maladie, munie des Saints-Sacrements de l'Eglise.

La Chaux-de-Fonds, le 22 décembre 1940.

R. I. P.

L'inhumation, sans suite, aura lieu **mardi 24 courant,** à 11 heures. — Départ du domicile à 10 h. 45.

Une urne funéraire sera déposée devant le domicile mortuaire: **rue Léopold Robert 24.** 14690

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part

Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis.

Jean 15, 13.

Madame veuve H. Nussbaum;
Monsieur et Madame Henri Nussbaum et leurs enfants, à Besançon;
Monsieur et Madame André Nussbaum et leur fille, à Ruelle (Charente);
Monsieur Jean-Marie Nussbaum,
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de leur cher fils, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin et ami,

Monsieur

Robert NUSSBAUM

Sergent au B. M. 3, 2e Cie

mort au service de la France, le 28 novembre 1940, à Djibouti (Somalie française), à l'âge de 28 ans.

La Chaux-de-Fonds, Terreaux 16, le 23 décembre 1940.

Un service funèbre sera célébré le samedi 28 décembre, à 14 h. 30, au Temple de l'Abeille de La Chaux-de-Fonds.

L'histoire de mon pays a été faite par des gens qui croyaient à la vocation surnaturelle de la France, et qui y croyaient assez pour mourir.

Bernanos.

Le **Groupement des Sociétés Françaises** a le profond regret de porter à la connaissance des Membres de la Colonie Française de La Chaux-de-Fonds et de ses Amis, le décès de leur jeune compatriote, le

Sergent Robert NUSSBAUM

mort pour la France à Djibouti (Somalie française) le 28 novembre 1940, et les prie de se faire un devoir d'assister au **Service funèbre** qui sera célébré à sa mémoire le **samedi 28 courant, au Temple de l'Abeille,** à 14 h. 30. 14707

LE COMITÉ

Veillez et priez car vous ne savez ni le jour ni l'heure.

Madame Olivier Dessoulavy-Juillerat, à Neuchâtel;
Madame veuve Paul Dessoulavy-Amez-Droz, à Neuchâtel;
Mademoiselle Odette Dessoulavy et son fiancé, Monsieur Maurice Reutter, à Neuchâtel;
Monsieur et Madame Henri Juillerat, leurs enfants et petits-enfants à Fleurier et La Chaux-de-Fonds;
ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Olivier Dessoulavy-Juillerat

leur bien cher époux, fils, frère, beau-fils, oncle, neveu et parent, enlevé à leur tendre affection le 21 décembre 1940, dans sa 44me année, après quelques jours de maladie.

Neuchâtel (Bachelin 10), le 23 décembre 1940.

L'incinération, SANS SUITE, auar lieu **mardi 24 courant.**

Culte au Crématoire de Neuchâtel à 15 h.

Selon le désir du défunt la famille ne portera pas le deuil. 14709

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

La direction et le personnel de la **Maison Degoumois & Co,** ont le très grand chagrin de faire part du décès de leur dévoué collaborateur, collègue et ami

Monsieur Olivier Dessoulavy

Comptable

au service de la maison depuis 14 ans. 14701

REVUE DU JOUR

Des incidents germano-américains !

La Chaux-de-Fonds, le 23 décembre.

La semaine dernière, M. Matsukoa, ministre des affaires étrangères nippon, adressait aux Etats-Unis un avertissement significatif touchant la Chine et les crédits accordés à Chang-Kaï-Chek. Samedi M. de Ribbentrop, à son tour, a rompu la consigne de discrétion que le Reich s'était imposée jusqu'ici vis-à-vis du gouvernement de M. Roosevelt.

Le fait que les Etats-Unis songeraient à remettre aux Anglais les bateaux retenus dans leurs ports serait à l'origine de cette intervention. On commente, d'autre part, à Berlin, certains incidents qui se sont déroulés en France. C'est ainsi qu'il y a quelques semaines des fonctionnaires de l'ambassade des Etats-Unis à Paris donnèrent asile à un officier anglais qui s'était enfui d'Allemagne. Peu après, un agent du service d'information britannique, échappé également d'Allemagne, et qui se trouve maintenant en lieu sûr, a aussi été caché à Paris. Le gouvernement allemand a demandé à celui des Etats-Unis de rendre les deux prisonniers, à la suite de quoi Washington a ouvert une enquête.

Si l'on en croit les dernières nouvelles qui nous sont parvenues ce matin, Washington reconnaît le bien-fondé des griefs allemands touchant l'appui donné par Miss Elisabeth Degan, employée à l'ambassade des Etats-Unis, et les deux secrétaires d'ambassade Cross et Hunt, à des officiers évadés et à un agent de l'Intelligence service. Tous trois seront rappelés.

En revanche, la dénonciation de l'aide générale apportée par l'Amérique à l'Angleterre ne semble pas toucher les milieux yankees et l'indignation qui monte à Berlin ne frappe pas beaucoup l'opinion américaine, nous dit United Press, qui ajoute : « Dans certains milieux politiques, on incline à penser qu'en se plaignant de l'attitude des Etats-Unis dans le conflit actuel, le ministre allemand des affaires étrangères aurait recherché un double but de propagande.

Il aurait voulu d'abord mettre l'Amérique en garde contre le danger d'une aide croissante à l'Angleterre et en même temps offrir au peuple allemand un nouveau bouc émissaire.

Une opinion très répandue dans les milieux américains bien informés est que l'Allemagne a décoché sa flèche aux Etats-Unis dans l'espoir de faire renoncer Washington à prendre en considération la suggestion anglaise de saisir les navires des puissances de l'Axe mouillés dans les ports américains. *Cette mesure aurait, en effet, des conséquences favorables pour l'Angleterre, puisqu'elle pourrait acquérir ce tonnage. »*

Quant aux milieux officiels, ils font observer que cette proposition est à l'étude, mais que seul le Congrès a compétence pour en décider.

Quoi qu'il en soit, la situation devient tendue entre les Etats-Unis et le Reich, comme elle l'est déjà depuis longtemps entre le Japon et les Etats-Unis. Sans doute, à Berlin, sent-on venir le danger d'une aide trop efficace et veut-on y parer...

Résumé de nouvelles.

— On ne sait toujours rien de précis sur les exigences présentées par le Reich à la France touchant la Méditerranée. Et différents bruits courent; ainsi celui de la rentrée possible de M. Laval, qui vit actuellement à Paris en simple particulier.

— « A Vichy, toute fièvre est tombée », câble Robert Vaucher, qui note avec talent les petites et grandes montées de température du gouvernement Pétain. La fièvre est tombée parce qu'on sait que le Maréchal n'acceptera aucune condition ou exigence qui soit contraire à l'honneur. Réponse a été faite au mémorandum allemand. Et depuis, rien. On attend.

— Un rapport détaillé du maréchal Graziani vient d'être publié par la presse italienne. Il expose les causes de la défaite de Sidi-el-Barani où les positions italiennes étaient forcément vulnérables du côté du désert et où la résistance a été acharnée, malgré le nombre imposant de prisonniers. Nous publierons quelques extraits de ce document, qui précise que Bardia n'est pas encore tombée, malgré les Vésuves qu'y soulèvent les pièces de 301 de la flotte britannique et les bombes de la R. A. F.

— Lord Halifax étant nommé ambassadeur anglais aux Etats-Unis, M. Eden lui succède aux Affaires étrangères. Si l'on comprend que lord Halifax soit homme à obtenir de Washington les appuis indispensables, on se demande en revanche si M. Eden, qui jeta l'Italie dans les bras de l'Allemagne, est bien désigné pour reprendre le Foreign Office. En revanche, les deux nominations en question prouvent la volonté farouche de vaincre qui anime M. Churchill.

Après Genève et Bâle, Zurich...

On ignore encore la nationalité des avions qui, la nuit dernière, ont déversé leurs bombes sur la cité de la Limmat. Mais il est facile de l'imaginer. Après Genève et Renens, Bâle. Après Bâle, Zurich... Où s'arrêteront les avions de Sa Majesté ? Et quand apprendra-t-on la géographie sur les bords de la Tamise ? A vrai dire, l'opinion qui tend à se répandre est que — erreur ou pas erreur — les bombardiers anglais affichent pour notre pays une prédilection qui pourrait bien n'être pas tout à fait aussi improvisée qu'on ne le suppose. La façon dont on recherche nos gares importantes est en tout cas symptomatique. Et l'on peut se demander jusqu'à quel point l'Allemagne et l'Italie trouveront un intérêt demain à un obscurcissement qui peut-être permettrait de bombarder Gœschenen, ou Airolo, ou Brigue... « par erreur »... P. B.

M. Eden devient ministre des affaires étrangères

Un drame en Slovaquie

Des bombes sur Zurich. - Onze blessés

En Angleterre

M. Eden devient ministre des affaires étrangères

LONDRES, 23. — Agence. — *On annonce officiellement que le roi a approuvé la nomination de lord Halifax comme ambassadeur de Grande-Bretagne à Washington, en remplacement de lord Lothian. M. Eden succède à lord Halifax au poste de ministre des affaires étrangères. Le capitaine David Margesson, secrétaire parlementaire de la Trésorerie britannique, remplace M. Eden au ministère de la guerre.*

La guerre aérienne

Attaque contre une ville industrielle anglaise

BERLIN, 23. — DNB — Dès la tombée de la nuit, dimanche, de nombreuses escadrilles allemandes ont pris le départ pour attaquer une importante ville industrielle du centre de l'Angleterre. Les premières informations disent qu'une série d'incendies sérieux ont été constatés.

Une mise au point de Berlin

DNB — De source officielle anglaise, on a affirmé que des bombardiers britanniques, lors de leur dernière attaque sur Berlin, restèrent très longtemps sur la capitale et que quelques-uns volèrent même à une altitude de trente mètres. Les objectifs visés étaient des fabriques, des gares et des installations de ports. Une bombe serait tombée sur une gare. On déclare de source compétente allemande que toutes ces affirmations sont inventées de toute pièce. L'attaque sur la capitale n'a duré que quelques heures. Les buts visés n'étaient pas des fabriques ou des ports, mais bien des maisons et le dôme. Les bombes furent lancées non d'une trentaine de mètres, mais de 1500 à 6000 mètres. Le seul incendie de combles de grosse importance se déclara dans une maison de commerce de Berlin, au centre.

Un drame à Presbourg

Un Slovaque tue un partisan allemand

PRESBOURG, 23. — DNB — *Un Slovaque nommé Rodolphe Lavicka, 27 ans, après un bref échange de propos, a tué d'un coup de couteau un adhérent au parti allemand, Joseph Tulis, âgé de 18 ans. Le drame s'est déroulé en pleine rue. Lavicka put être arrêté peu après. Le ministère de l'Intérieur de Slovaquie communique à ce propos que le meurtrier, qui est actuellement sous les drapeaux, sera jugé à bref délai par le conseil de guerre slovaque.*

Des avions étrangers au-dessus de la Yougoslavie

Sept personnes blessées

BELGRADE, 23. — Stefani. — Un communiqué officiel déclare que dans la nuit entre le 21 et le 23 décembre, à 1 heure 20 du matin, un avion de nationalité inconnue a lancé sur Souchak deux bombes qui firent explosion, causant quelques dégâts matériels et blessant légèrement 7 personnes. Une enquête a été ouverte.

Les nouvelles de France

Réorganisation de la presse et de la censure

VICHY, 23. — Havas. — La réorganisation des services de presse et de censure, dont la direction a été confiée à M. Pierre Dominique, va se poursuivre selon les buts annoncés par M. Tixier-Vignancourt. M. Antoine-Maurice Piétri a été nommé chef-adjoint au service de presse et M. Jean Dufour chef-adjoint à la censure.

Le nouveau directeur de la radio française

M. Jean Masson vient d'être nommé directeur des émissions des postes d'Etat de la Radio française.

L'évasion du maréchal Rydz-Smigly

BUCAREST, 23. — DNB — Le maréchal Rydz-Smigly, qui s'était réfugié en Roumanie, en septembre 1939, et avait été interné ces derniers temps par les autorités roumaines au château de Dragoslavele, près de Dampulun, s'est enfui il y a quelques jours, annonce-t-on officiellement. Le maréchal avait le droit de faire chaque jour une promenade matinale au cours de laquelle il était surveillé par des policiers roumains. Mercredi matin, une voiture automobile réussit à s'approcher du maréchal et, avant que les policiers préposés à sa garde n'aient pu intervenir, Rydz-Smigly grimpa dans la voiture qui partit à toute vitesse. Les commissariats de police des environs furent aussitôt alertés et la poursuite commença, mais jusqu'à présent, l'automobile n'a pu être retrouvée.

Le froid en Serbie. — Le ravitaillement entravé

BELGRADE, 23. — D. N. B. — La vague de froid qui sévit sur toute la Serbie méridionale cause d'énormes difficultés de ravitaillement. Dans la Tromitza, le trafic assuré par les autobus pour Monastir est interrompu depuis trois jours. Dans certains villages on signale une pénurie de farine et de sel.

Dernière heure

Les «Stukas» font leur apparition en Albanie

STRUGA, 23. — United Press. — Selon les nouvelles arrivées d'Albanie, cinq avions allemands sont arrivés ce matin à Tirana, entre autres un Stuka.

La guerre aérienne

Sévère attaque contre Manchester

LONDRES, 23. — Reuter. — La ville du nord-est du pays sévèrement attaquée par les avions de bombardement ennemis, dans la nuit de dimanche à lundi, est Manchester.

Comme en Suisse

Des bombes anglaises sur une ville yougoslave

BELGRADE, 23. — D. N. B. — *Les journaux publient d'amples détails sur le bombardement de la ville frontière de Souchak par des avions anglais. Il ressort de comptes-rendus que les deux bombes qui furent lancées endommagèrent des lignes téléphoniques et électriques et des conduites d'eau. On apprend aussi qu'un nombre si grand de vitres ont été brisées que l'on ne dispose pas d'assez de verre en ville pour les remplacer. Les dégâts causés sont évalués à 1 million de dinars.*

LE TRANSFERT DES BATEAUX INTERNES DANS LES PORTS AMERICAINS AUX ANGLAIS

WASHINGTON, 23. — United Press. — La proposition d'acquérir deux navires allemands, 27 bateaux italiens et 37 bâtiments danois — peut-être aussi 28 navires français — immobilisés dans les ports des Etats-Unis par le blocus britannique n'a jamais encore été faite formellement au gouvernement de Washington ; mais on apprend que la question est à l'étude. Un haut fonctionnaire a déclaré : «Vous pouvez parier que ce transfert aura lieu s'il est possible de le faire dans le cadre de la légalité en faveur de notre aide à la Grande-Bretagne. »

Les Anglais interrompraient leur offensive en Lybie

Du moins jusqu'à ce que Bardia soit tombée

LE CAIRE, 23. — United Press. — **A Bardia, la situation n'est pas encore éclaircie. Il semble toutefois que l'offensive britannique soit interrompue et que les forces anglaises en profitent pour nettoyer les environs surtout au nord-ouest de Bardia.**

La résistance italienne est beaucoup plus opiniâtre qu'on ne l'avait cru tout d'abord. Un porte-parole militaire a déclaré que si le maréchal Graziani décidait de prolonger la défense de la place, il faudrait faire avancer d'importants renforts d'artillerie pour en venir à bout. En attendant l'encerclement est total et la garnison est complètement isolée de la base la plus proche. Il serait possible, toutefois, que les Italiens usent de pigeons voyageurs pour maintenir la liaison.

On déclare dans les milieux militaires que, pour des raisons stratégiques, les forces britanniques ne pourront pas poursuivre leur progression en Libye avant la chute de Bardia.

En Suisse

A Montreux

Le chef de gare tué par une locomotive

MONTREUX, 23. — Agence — Ce matin, à 7 h. 25, le chef de gare C. F. F. à Montreux, M. Ami Testuz, exerçant une surveillance sur les voies de la gare, a été atteint et tué par la locomotive du train omnibus venant de Saint-Maurice. M. Testuz était depuis 40 ans au service des C. F. F., dont 28 ans à Montreux.

Les bombes sur Zurich

Le rapport du chef de police

Quatre bombes firent explosion

ZURICH, 23. — Ag. — **M. Wiesendanger, inspecteur de police et inspecteur de la D. A. P. a informé la presse qu'il avait été constaté que des bombes explosives et un très grand nombre de bombes incendiaires furent lancées. Jusqu'ici 4 bombes explosives firent explosion. Le cas le plus grave concerne le No 23 de la Limmattalstrasse où une bombe explosive tomba à 5 mètres du coin sud-est de l'immeuble. Le cratère a été recouvert par les débris de la maison. La façade a été arrachée. Le toit s'est complètement enfoncé. La maison située à côté, distante de 5 mètres également du point de chute de la bombe, n'a que peu souffert en revanche. Ses fenêtres ont été brisées. Un poteau de téléphone et un arbre se brisèrent chacun en deux. Aux alentours également il n'y a pas de grands dégâts.**

L'état des blessés de la Limmattalstrasse

Cinq personnes se trouvaient dans la maison détruite. Une demoiselle habitant la partie supérieure de l'immeuble réussit à se sauver elle-même et n'a pas été blessée. Une veuve et sa fille ont été retirées des décombres; la première porte diverses contusions à la poitrine et aux hanches et d'autres blessures aux pieds. Quant à sa fille, elle souffre d'une fracture de la colonne vertébrale. Deux époux furent ensevelis pendant un long moment et ne purent être libérés qu'avec une extrême prudence, à cause du danger d'effondrement des murs. L'épouse a subi un choc nerveux et est blessée aux cuisses. Son mari s'en tire avec quelques contusions. Un jeune homme, bien que légèrement blessé à la tête participa aux travaux de sauvetage.

Dix automobiles détruites. — Une femme devient sourde

La deuxième bombe est tombée à la Heinrich-Josefstrasse, à proximité du dépôt des locomotives. Elle atteignit un garage qui s'est effondré en démolissant les dix automobiles qui s'y trouvaient. Une conduite électrique a été arrachée sur le viaduc du chemin de fer et toutes les vitres cassées dans un vaste rayon. Dans certaines maisons, des portes furent enfoncées. Le feu éclata dans le garage précité, mais il fut rapidement éteint. Une femme, blessée à la tête, est devenue sourde.

Des bombes incendiaires provoquent des sinistres

Les bombes incendiaires ont fait des dégâts en plusieurs endroits. Une d'entre elles a pénétré dans les bureaux de la fabrique d'engrenages Maag, à la Hardstrasse, où elle provoqua un léger incendie qui dégagea une fumée intense. Un pavillon de jardin prit feu. Une autre bombe incendiaire a mis le feu à un tas de planches à la Heroldstrasse. Le sinistre a pu être rapidement maîtrisé. Nombre de bombes incendiaires ont atteint les ateliers de réparations automobiles «Orion». Cinq tombèrent sur la fabrique où les ateliers commencèrent à brûler. Là encore, le sinistre fut rapidement éteint. D'autres bombes incendiaires tombèrent à la Ackerstrasse 50-51 sans causer de gros dégâts. Des bombes du même type atteignirent les voies du chemin de fer près du Hardbrücke, causant des dégâts aux conduites électriques dont la remise en état fut aussitôt commencée.

Une bombe explosive a éclaté près du No 198 de la Josefstrasse, à proximité de la gare aux marchandises. Elle fit plusieurs blessés. On croit qu'il s'agit d'une bombe à retardement ou une bombe qui aurait éclaté ultérieurement pour une cause encore indéterminée.

Une bombe sur un viaduc. — Des ouvriers blessés

A minuit 45, on apprenait qu'une bombe explosive avait sauté sur le viaduc de chemin de fer de la Josefstrasse, près de Wipkingen, où des ouvriers étaient occupés à la réparation des lignes électriques. D'après les constatations actuelles, il y aurait huit blessés. Un train de secours a été immédiatement envoyé sur les lieux.

A en juger par des informations émanant d'une autre source, des bombes seraient tombées également dans la région de Schlieren.

C'étaient des bombes anglaises. - Nouvelle protestation à Londres.

BERNE, 23. — Le Département politique fédéral communique : Les enquêtes effectuées ayant établi la nationalité britannique des avions qui survolèrent la Suisse les 21 et 22 décembre et l'origine britannique des bombes tombées à Zurich dans la soirée du 22, la légation de Suisse à Londres a été chargée d'élever à nouveau une sévère protestation contre ces graves violations de notre neutralité, de réclamer la réparation complète des dommages matériels et du tort causé aux victimes et d'insister une fois de plus pour que des mesures efficaces soient prises afin d'empêcher le retour de tels incidents.

La Chaux-de-Fonds

A propos de crème.

Plusieurs lecteurs nous demandent des renseignements concernant l'achat de crème fraîche durant le mois de décembre.

Précisons qu'en vertu d'une ordonnance fédérale, les coupons D de la carte de décembre permettent l'achat de la crème, du 16 au 31 décembre, dans les proportions suivantes :

Un coupon D pour 1 dl de crème.
Un coupon DK (carte d'enfant), pour 1 dl. de crème également.
La demi-carte pour militaire donne droit à ½ dl. de crème.

Nous apprenons en outre que les restaurants pourront servir des mets chauds après 21 h., pendant les fêtes de l'An.

Marchés de fin d'année.

Nous portons à la connaissance de la population que les marchés n'auront pas lieu les mercredis 25 décembre et 1er janvier, mais les mardis 24 décembre et 31 décembre 1940, jusqu'à 17 heures.

Direction de Police.